

**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
Scientifique**

Université -Mohamed Seddik ben Yahya, Jijel

Faculté des lettres et des langues étrangères

Département de langues et littérature française

- *No de série :*

- *No d'ordre :*



Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme de master

Spécialité : Sciences du langage

Sujet :

**L'orthographe à l'ère du numérique : quelles
pratiques sur les réseaux sociaux ?**

Présenté par :

- Lakhel Ilham
- Laib Hanane

sous la direction de :

Mr. Sissaoui Abdelaziz

Les Membres de jury :

- **Président :** Sifour Amine
- **Examinatrice :** Mme. Melouah Fatiha
- **Rapporteur :** Mr. Sisaoui Abdelaziz

JUILLET 2022

Remerciement

Nous remercions Dieu de nous avoir donné le courage, la santé, la force et la patience pour réaliser ce travail .

Nous tenons à remercier profondément notre encadreur, monsieur Sissaoui Abdelaziz pour ses conseils et son aide durant toute la période du travail, sans oublier ses grandes qualités scientifiques.

Et merci pour tous les membres de jury pour avoir accepté d'évaluer notre mémoire de fin d'études.

Un immense et chaleureux merci à nos parents

Nous adressons nos remerciements les plus sincères aux personnes qu'ils ont nous apporté leurs aides et qui d'une manière ou d'une autre, de près ou de loin ,ont permis de mener à terme ce travail.

Mille Mercis à tous du fond du cœur

ILHAM &
HANANE

Dédicace

C'est avec une grande fierté et une immense joie que je dédie ce travail à :

La mémoire de ma mère

A mon très cher père qui a toujours été à mes côtés pour me soutenir et m'encourager

A mon cher frère Abd Elhak

A mes chères sœurs Randa et nada

A ma Belle-mère Fatima

A mes chers amis

A ceux qui m'ont soutenu durant mes études

Ilham

Dédicace

Je dédie ce travail

À ma très chère mère ,pour son amour, ses encouragements et ses sacrifices durant ces années d'études qu'elle trouve ici le témoignage de ma profonde reconnaissance

À mon cher père. Pour son soutien, son affection et la confiance qu'il m'a accordé

À mes frères, mes sœurs, qui ont partagé avec moi tous les moments d'émotions lors de la réalisation de ce travail, ils m'ont chaleureusement supporté et encouragé tout au long de mon parcours

À ma famille, mes proches et à ceux qui me donnent de l'amour et de la vivacité

À tous mes amis qui m'ont toujours encouragé, et à qui je souhaite plus de succès.

À tous ceux que j'aime.

Hanane

Résumé :

Avant des milliers d'années apparaît l'écriture comme une forme de communication qui va changer l'histoire de l'humanité , elle a connu un nombre d'évolution au niveau des supports qui commencent par les murs puis les rouleaux de papyrus, les parchemins jusqu'aux documents numériques de nos jours , L'évolution s'est effectuée aussi au niveau des formes de l'écriture : pictogrammes aux alphabet

Au 21 siècle , nous assistons à une large diffusion touchant les nouveaux outils de communications électronique comme la téléphonie mobile , l'ordinateur, tabletteetc. Qui sont un support aux réseaux sociaux comme FACEBOOK , YOUTUBE , INSTEGRAM , TWITTER ... ces derniers deviennent un élément vitale dans la vie quotidienne des jeunes .

Le développement de ces utiles influence également leur relation avec l'écriture , tout cela provoque l'émergence d'un nouveau phénomène langagier qui se caractérise par la relâchement des règles orthographiques et il a donné naissance à de nouvelles formes d'écriture qui s'appellent la Néo -orthographe .

Mots clés : communication électronique, réseaux sociaux, règles orthographiques, nouvelles formes d'écriture, la Néo-orthographe.

Abstract :

Before thousands of years, writing appeared as a form of communication that would change the history of humanity, it underwent a number of evolutions in the media, which began with the walls, then the rolls of papyrus, the parchments to digital documents today, The evolution has also taken place in the forms of writing: pictograms to the alphabet .

In the 21st century, we are witnessing a wide dissemination of new electronic communication tools such as mobile phones, computers, tablets, etc. Which are a support for social networks like FACEBOOK, YOUTUBE, INSTEGRAM, TWITTER...these are becoming a vital element in the daily life of young people.

The development of these useful also influences their relationship with writing, all this causes the emergence of a new linguistic phenomenon which is characterized by the relaxation of spelling rules and it has given rise to new forms of writing which are call the Neo-orthography.

Keywords: electronic communication, social networks, spelling rules, new forms of writing, neo-orthography.

ملخص:

قبل آلاف السنين ، ظهرت الكتابة كشكل من أشكال التواصل الذي من شأنه أن يغير تاريخ البشرية ، وعرفت العديد من التطورات على مستوى الاعلام ، والتي بدأت بالجدران ، ثم لفائف البردي ، حتى وصلت للوثائق الرقمية في يومنا هذا ، حدث التطور أيضًا في أشكال الكتابة: الصور التوضيحية للأبجدية. في القرن الحادي والعشرين ، نشهد انتشارًا واسعًا لأدوات الاتصال الإلكترونية الجديدة مثل الهواتف المحمولة وأجهزة الكمبيوتر والأجهزة اللوحية وما إلى ذلك. وهي عبارة عن دعم للشبكات الاجتماعية مثل فيسبوك و يوتيوب و تويتر و انستغرام أصبحت هذه العناصر عنصرًا حيويًا في الحياة اليومية للشباب. كما أن تطور هذه العناصر المفيدة يؤثر أيضًا على علاقتهم بالكتابة ، كل هذا يتسبب في ظهور ظاهرة لغوية جديدة تتميز بتخفيف قواعد التهجئة وقد أدت إلى ظهور أشكال جديدة من الكتابة تسمى الهجاء الجديد

الكلمات المفتاحية: التواصل الإلكتروني ، الشبكات الاجتماعية ، قواعد التدقيق الإملائي ، أشكال الكتابة الجديدة ، قواعد الإملاء الجديدة

Tableau des matières :

| | |
|---|-----------|
| Introduction générale..... | 5 |
| Chapitre théorique | |
| Introduction | 8 |
| 1- La communication | 8 |
| 2- Définition de la communication électronique..... | 8 |
| 2.1- Les formes de la communication électronique..... | 8 |
| 2.1.1- Le Tchat et la messagerie instantanée | 9 |
| 2.1.2- Les réseaux sociaux | 9 |
| 2.1.3- Les forums de discussion | 9 |
| 2.1.4-Site web | 9 |
| 2.1.5-L’émaling et les courriers électronique | 10 |
| 2.2-Les modes de la communication électronique..... | 10 |
| 2.2.1-La communication synchrone | 10 |
| 2.2.2-La communication a-synchrone | 10 |
| 3- Les réseaux sociaux..... | 10 |
| -Les réseaux sociaux les plus populaires | 11 |
| -FACEBOOK..... | 11 |
| -INSTEGRAM..... | 11 |
| -YOUTUBE..... | 12 |
| -TWITTER..... | 12 |
| -SNAPCHAT..... | 12 |
| 4- Définition de l’orthographe | 13 |
| 5-Les caractéristiques de l’orthographe..... | 14 |
| 6-La néo-orthographe... .. | 15 |
| 7-Les origines de ce nouveau code écrit | 15 |
| 8- La néographie | 16 |
| 9-Les caractéristiques de l’écriture numérique | 17 |
| 10-Typologie de la néographie | 17 |
| Conclusion | 22 |
| Chapitre pratique | |
| Méthodologie de la recherche..... | 24 |

| | |
|--|-----------|
| Introduction | 24 |
| Motivation et choix | 24 |
| Les objectifs | 24 |
| Présentation du corpus , du public et des grilles d'analyse | 24 |
| 1-Présentation du corpus | 24 |
| 2-Présentation du public | 25 |
| 3-Présentation des grilles d'analyse | 25 |
| -L'analyse des données | 27 |
| Introduction | 27 |
| Analyse du corpus | 27 |
| Analyse quantitative | 27 |
| 1-Les particularités graphique | 27 |
| 1.1-Les graphies phonitissantes | 27 |
| a- Les réduction graphique | 28 |
| a.1- La substitution de « q » par « k » | 28 |
| a.2-La substitution de « s » par « z » | 29 |
| a.3-La substitution de « c » par « s » | 29 |
| a.4-Les chutes des lettres | 30 |
| a.4.1-La suppression de voyelle « e » finale et au milieu | 30 |
| a.4.2-La chute des motogrammes | 31 |
| a.5-La simplification de morphologie verbale | 32 |
| a.6-La simplification des diagrammes et des trigrammes | 33 |
| a.7-La réduction avec compactage | 33 |
| a.8-La chute de l'adverbe de négation | 34 |
| b-La réduction avec variante phonétique | 35 |
| 1.2-Les squelettes consonantiques | 36 |
| 1.3-Les syllabogrammes et technique de rebus | 39 |
| 1.4-Les logogrammes | 41 |
| 1.5-Les étirements graphiques | 43 |
| 1.6-Polyvalence et même polysémie | 46 |
| 2-Les particularités morpho-lexicale | 47 |
| 2.1-La troncation | 47 |
| a-L'apocope | 47 |

| | |
|---|-----------|
| b-L 'aphérèse..... | 47 |
| 2.2-Les sigles & acronymes..... | 49 |
| 2.3-L'élision d'éléments sémiologiques..... | 51 |
| 2.3.1-Le redoublement des éléments sémiologiques..... | 51 |
| 2.3.2-La suppression des signes diacritiques | 51 |
| 2.3.3-La chute des formes allo-graphiques | 52 |
| 2.3.4-La chute de l'apostrophe | 53 |
| 2.4-Les onomatopées | 55 |
| 2.5-L'alternance codique | 58 |
| 2.6-Les fautes de typographie | 60 |
| 2.7-L'anglicisme | 62 |
| 2.8-Les émoticônes..... | 65 |
| Synthèse des résultats | 69 |
| Conclusion | 70 |
| Conclusion générale..... | 72 |
| Listes des références bibliographiques..... | 75 |
| Annexe | |

Liste des tableaux

Tableau 1 : Tableau présente la grille d'analyse de notre corpus basé sur les travaux de Jacques Anis

Tableau 2 : Tableau résume tous les exemples de La substitution de « QU » par « K »

Tableau 3 :Tableau résume tous les exemples de La substitution de « S » par « Z »

Tableau 4 :Tableau résume tous les exemples de La substitution de « C » par « S »

Tableau 5 :Tableau résume tous les exemples de La suppression de voyelle « e finale » et voyelle « e au milieu »

Tableau 6 : Tableau résume tous les exemples de La chute des mutogrammes

Tableau 7 : Tableau résume tous les exemples de La simplification de morphologie verbale

Tableau 8 : Tableau résume tous les exemples de La simplification des diagrammes et des trigrammes

Tableau 9 : Tableau résume tous les exemples de La réduction avec compactage

Tableau 10 : Tableau résume tous les exemples de La chute de l'adverbe de négation

Tableau 11 :Tableau résume tous les exemples de squelettes consonantiques

Tableau 12 :Tableau résume tous les exemples des syllabogrammes et technique de rebus

Tableau 13 : Tableau résume tous les exemples des logogrammes

Tableau 14 :Tableau résume tous les exemples de les étirements graphiques

Tableau 15 :Tableau résume tous les exemples de Polyvalence et même polysémie

Tableau 16 :Tableau résume tous les exemples de la troncation

Tableau 17 :Tableau résume tous les exemples des sigles & acronymes

Tableau 18 : Tableau résume tous les exemples du redoublement des éléments sémiologique

Tableau 19 :Tableau résume tous les exemples de la suppression des signes diacritiques

Tableau 20 :Tableau résume tous les exemples de la chute des formes allo-graphiques

Tableau 21 : Tableau résumes tous les exemples de la chute de l'apostrophe

Tableau 22 :Tableau résume tous les exemples des onomatopées

Tableau 23 : Tableau résume tous les exemples de l'alternance codique

Tableau 24 :Tableau résume tous les exemples des fautes de typographie

Tableau 25 : Tableau résume tous les exemples de l'anglicisme

Tableau 26 : Tableau résume tous les exemples des émoticônes

Tableau 27: fréquence et pourcentage des procédés de la néo-orthographe

Liste des figures

Figure 1: exemple de sigle

Figure 2 : les émoticônes et smileys

Figure 3: graphe présenté le pourcentage des graphies phonétisantes et les autres procédés

Figure 4: graphe présente le pourcentage des squelettes consonantiques et les autres procédés

Figure 5: graphe présente le pourcentage des syllabogrammes et techniques de rébus et les autres procédés

Figure 6: graphe présente les pourcentages des logogrammes et les autres procédés

Figure 7: graphe présente les pourcentages des étirements graphiques et les autres procédés

Figure 8: graphe présente les pourcentages de polyvalence et même polysémie et les autres procédés

Figure 9: graphe présente les pourcentages de la troncation et les autres procédés

Figure 10: graphe présente les pourcentages des sigles et des acronymes et les autres procédés

Figure 11: graphe présente les pourcentages des élisions graphiques et les autres procédés

Figure 12: graphe présente les pourcentages des onomatopées et les autres procédés

Figure 13: graphe présente les pourcentages de l'alternance codique et les autres procédés

Figure 14: graphe présente les pourcentages des fautes de typographie et les autres procédés

Figure 15: graphe présente les pourcentages de l'anglicisme et les autres procédés

Figure 16: graphe présente les pourcentages des émoticônes et les autres procédés

Figure 17: graphique sur les pourcentages des procédés de la néo-orthographe

Introduction générale

Introduction

La communication est un domaine de recherche pour les chercheurs en science de langage. Ce champ de recherche développe grâce au progrès technologique. Avec la propagation des réseaux sociaux, plusieurs formes de communication sont apparues. Pour leur compréhension mutuelle, les internautes ont trouvé un moyen de se défaire des règles orthographiques françaises par l'usage des abréviations, des mots fabriqués, des codes ou autres formes de communication telles que les échanges texto, les tweets, les sms... Cela a donné naissance à la Néographie qui est connue par l'écriture sans règles et qui bouleverse les règles académiques de l'orthographe française. Ce nouveau code écrit se caractérise par un lexique familier et une syntaxe privilégiée par la brièveté et l'utilisation de plusieurs formes d'écriture. Cette dernière écriture est un mélange de l'orale et de l'écrit utilisé souvent par les jeunes afin de marquer leurs identités et leurs appartenances.

Ce qui nous pousse de répondre à une série d'interrogations dont la question principale est :

- Comment les nouvelles pratiques orthographiques se présentent-elles sur les réseaux sociaux ?

A cette question principale s'ajoutent d'autres questions secondaires :

- Les réseaux sociaux menacent-ils l'orthographe française ?
- Par quoi se caractérise cette nouvelle technique d'écriture adoptée par les jeunes sur les réseaux sociaux ?

Pour répondre à ces questionnements nous émettons les hypothèses suivantes :

- L'orthographe française décalerait par les usagers des réseaux sociaux.
- Ces nouvelles pratiques orthographiques développeraient plus sur l'oralité, l'immédiateté, la spontanéité et la rapidité.

Pour vérifier ces hypothèses, nous avons choisi d'étudier les pratiques de la néo-orthographe des jeunes participants sur les réseaux sociaux.

Pour collecter des informations sur ce sujet, nous avons rejoint un groupe Messenger le 02 Avril 2022 intitulé " Les trésors ", et nous avons pu accéder à la chaîne YOUTUBE " Ryma BeautyAddict ", et avons rassemblé des commentaires et des points de vue partagés.

Ce qui nous a conduit à choisir ce sujet ce sont ces nouvelles formes d'orthographe que les jeunes utilisent quotidiennement dans leurs échanges communicatifs sur les réseaux sociaux . Cette nouvelle orthographe et ses particularités mériteraient d'être étudiés en vue de connaître les pratiques orthographiques des jeunes sur les réseaux sociaux , ils sont fait des jeux avec la langue française « *Pour jouer avec les messages, pour que ce jeu ait quelque saveur, ces jeunes doivent se démarquer de l'esprit canonique, être en rupture : ils développent alors des compétences métalinguistiques ou grammairiennes.* »¹.

Ainsi notre travail de recherche intitulé " L'orthographe à l'ère du numérique : quelles pratiques sur les réseaux sociaux ". Notre recherche s'inscrit dans le domaine de la linguistique .

Notre objectif d'étude est d'observer comment les jeunes arrivent à réinventer une orthographe propre à eux en toute indépendance des règles orthographiques de la langue française .

La présente recherche s'articule sur deux parties . la première est consacrée à la mise en place de quelques concepts théoriques , alors que la deuxième est réservée à l'analyse de notre corpus .

La première partie comprend les concepts clés , et la deuxième partie est consacrée à la pratique . Elle s'articule en deux lieux , le premier est consacré à la présentation du corpus , du public et des paramètres de l'analyse présentée sous forme d'une grille . Le deuxième est réservé à une analyse quantitative de corpus. Il s'agit de relever et étudier toutes les pratiques de ce nouveau code écrit dans chaque capture d'écran . puis nous avons fait une comparaison entre les différents procédés pour voir la fréquence de l'utilisation de chaque procédé .

¹Jacques Anis ,« Parlez-vous texto ? Guide des nouveaux langages de réseau »,2001 , p.66.

**CHAPITRE SUR LES
CONCEPTS THÉORIQUES**

Introduction

Le développement des nouvelles technologies de l'information et de la communication a donné naissance à de nouveaux modes de communication comme les réseaux sociaux, les courriers électroniques ...qu'ils facilitent la communication entre les personnes partout et à tout les moments. L'écrit électronique a pris son essor, a pu bouleverser la vie quotidienne des individus usagers des réseaux sociaux, elle a eu une influence sur les communautés virtuelles. la nouvelle écriture touche le système de la langue sur le plan d'orthographe , de syntaxe et du lexique ,en donnant la naissance à la Néo- Orthographe .

1. la communication

La communication est l'acte d'établir une relation entre l'émetteur et le récepteur par le biais d'information visuelle ou sonore .cet information doit être claire et décodable par l'interlocuteur.

Selon le dictionnaire Larousse :

La communication est une « *action, fait de communiquer, d'établir une relation avec autrui* » , « *Action de communiquer, de transmettre quelque chose à quelqu'un* ».²

La communication est un comportement psychosocial conçu pour transmettre des informations par l'utilisation du langage comme l'affirme John J. Gumperz :

« *La communication est une activité sociale qui exige des efforts conjugués de deux ou Plusieurs individus.* »³

2. Définition de la communication numérique

Jaques Anis la définit comme : « *Echanges dont les messages, affranchis des supports matériels, habituels de l'écriture grâce à des codages numériques, sont véhiculés par des réseaux télématiques mot valise crée pour désigner l'alliance de l'information et des télécommunications qui peut s'appliquer aussi bien à l'internet qu'à la téléphonie mobile* ».⁴

C'est l'acte de communiquer et d'entretenir des liens avec des personnes à distance ,avec la transmission de l'information par des signaux , elle est basée sur la combinaison de l'informatique et des télécommunication via de l'internet .la communication numérique a donné la naissance à des nouveaux codes écrits qui diffèrent de l'écriture académique " l'écriture électronique ".

² Dictionnaire *Le petit Larousse*, 2009

³ Gumperz J-J, Sociolinguistique interactionnelle : une approche interprétative, Ed. L'Harmattan, Université de la Réunion, 1989, p.57.

⁴Anis, Jaques (2004) communication électroniques scripturales et formes langagières. chats et SMS. p.43 .Jaques Anis(2001), « Et si vous apprenez à parler texto »,http://www.marianne2.fr/ET-si-vous-apprenez-à-parler-texto_a138362.html-24/06/2010

Pour Anis « la communication électronique est un nouveau véhicule des langues, elle est elle-même un langage » .

La communication numérique englobe divers types de situations de communication interpersonnelle (privée ou publique), par les utiles électroniques : Site Web, Réseaux sociaux, les Courriers électroniques et la messagerie instantanée et Tchat, les forums de discussion...

La communication numérique est en constante développement.

2.1. Les formes de la communication électronique

2.1.1. Le Tchat et la messagerie instantanée

Le Tchat est un système de discuter en groupe virtuellement, il peut désigner le site ou le logiciel utilisé pour dialoguer. En générale, les messages dans le Tchat sont limités en nombre de caractères.

La messagerie instantanée permet d'échanger les messages textuels et les fichiers entre les internautes en temps réel, également, elle présente sur certains réseaux sociaux, les messages écrits sont visible par tous les usagers.

2.1.2. Les réseaux sociaux

Le réseau social est un service virtuelle qui regroupe plusieurs personnes pour créer un échange (discute, transmission des informations, partage des photos et vidéos ...) tels que : FACEBOOK, INSTEGRAM, TWITTER...

Le premier réseau social sur Internet est né en 1995, il s'appelait Classmates.com. Les réseaux sociaux se représentent par les applications informatiques. La communication sur les réseaux sociaux peut être personnelle ou professionnelle, chacune de ces applications possède son propre type d'emploi et ses règles d'usage.

2.1.3. Les forums de discussion

Le forum de discussion est un service dans le réseau internet qui permet d'échanger des informations, des idées sur un thème précis, établir les mots clés ,les mots des sujets , les noms des auteurs , et des questions posées dans les moteurs de recherche .

2.1.4. Site Web

Les sites web sont l'ensemble des pages web et des ressources reliées entre eux par des liens hypertextuels. Ils contiennent les documents de recherche précis sur HTML (hypertexte mark up langage) pour répondre à des questions dans différents domaines.

2.1.5. L' é-mailingou les courriers électroniques

La diffusion rapide d'un message électronique regroupe de nombreux contacts. Le courrier électronique est un moyen efficace de transmettre des informations à ses utilisateurs. Comme pour le service postal classique

2.2. Les modes de la communication électronique :

Jacques Anis distingue deux modes de communication électronique : synchronie et a-synchronie

2.2.1. La communication synchronie : la communication synchronie ou bien directe désigne les échanges communicatifs immédiats, cela veut dire que, ceux qui sont des réductions spontanés par les scripteurs des messages. Par exemple : l'échange communicatif sur les Tchats. Dans ce cas, le scripteur doit répondre aussitôt à son inter-scripteur , en ce faisant , les particularités de simplifications surgissent dans son écriture .

2.2.2. La communication a-synchronie : par contraire à la communication synchronie , dans une communication a-synchronie ou bien indirecte , l'action d'envoyer et recevoir se fait de manière décalée dans le temps . par exemple : la communication par email .

Dans ce genre de communication :les scripteurs écrivent plus à l'aise , c'est à dire qu'ils prennent leurs temps dans l'écriture et ils paraissent plus attentifs à l' orthographe .

NB : Cela ne veut pas dire que toutes les communications synchrones sont écrites sans obéir les règles de l'orthographe, ou bien que toutes les communications asynchrones sont à l'abri des fautes, le contraire est toujours possible.

3. Les réseaux sociaux

Selon Pierre MERCKLE (2011 :128) « *Un réseau social est un ensemble d'unités sociales et des relations que ces unités sociales et des relations qu'entretiennent les unes avec les autres directement, ou indirectement à travers des chaines de longueur variable*»⁵.

Le dictionnaire numérique Internaute définit un réseau social comme "*site internet qui permet aux internautes de se créer une page personnelle afin de partager ou d'échanger des*

⁵ Pierre Mercklé ; sociologie des réseaux sociaux , 2011 , p 128 .

informations, des photos ou des vidéos avec leurs communautés d'amis et leurs réseaux de connaissance" ⁶.

Le réseau social est donc un site d'internet qui permet aux internautes de faire des échanges communicationnels (discuter , partager les photos et les vidéos , aussi de transmettre les informations et les opinions sur tout et sur n'importe quoi dans tous les domaines), ces derniers actions portent le nom de " chatter ".

Le web est la vitrine des réseaux sociaux , ils facilitent les rencontres , donnent de réelles opportunités dans un monde virtuel , compte tenu de sa rapidité dans la circulation de l'information et son utilité comme un support de communication .

❖ Réseaux sociaux les plus populaires :

- **FACEBOOK**: crée par MARK ZUCKERBERG en 2004, c'est le plus grand réseau social au monde "*FACEBOOK est aujourd'hui le réseau social le plus populaire (...) le réseau social dépasse aujourd'hui le milliard d'utilisateurs actifs mensuel ,les statistiques d'usage de FACEBOOK sont impressionnantes , quel que soit la variable étudiée .Nombre de membres ,utilisateurs actifs quotidiens activé sur les mobiles "*.⁷

Grâce a FACEBOOK ,les internautes peuvent poster sur les pages personnels les dernières nouvelles et les informations personnelles de : photos, vidéos , liens ...et partage des intérêts , des informations et des points des vue avec les amis et autrui .Il consiste à communiquer essentiellement (discuter , Chatter ...) avec les amis en utilisant les applications reliée à FACEBOOK .

- **INSTEGRAM** est une application photographique lancé par KEVIN SYSTROM en 2010 ,elle propose le service de partage des photos et des vidéos courtes .

« La venue d'Instagram dans les rangs des réseaux sociaux mondiaux a marqué la pratique de la phonographie ou plus précisément l'art de photographier via son téléphone mobile »⁸.

⁶<http://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/reseau-social>

⁷<http://www.blogdumoderateur.com/chiffres-facebook/>,

⁸www.site-compagny.com/instagram-aventages-et-inconvenients/

- **YOUTUBE** C'est la plate-forme de partage des vidéos par les jeunes et les moins jeunes qui sont des producteurs de contenus.
- **TWITTER** est le réseau du « microblogging », où 280 caractères peuvent changer la face du monde, il est le réseau du court, de l'instantané et de l'actualité .
« Twitter est fréquenté par un public de news junkies, accros à l'information. Le réseau s'est ainsi vite créé une réputation dans les breaking news, c'est-à-dire les informations urgente » .⁹
- **SNAPCHAT** : Le réseau SNAPCHAT fonctionne sur la base de vidéos éphémères qui peuvent s'autodétruire une seconde après le visionnage .Aussi ,il est le réseau des filtres ,pour se transformer en chaton , en licorne ou en mafieux , le temps d'un selfie .

4. Définition de l'orthographe

Le terme orthographe, en latin orthographia (composé des éléments d'origine grecque orthose « correct » et graphia « graphie »), a le sens propre « d'écriture correcte » et implique de par sa composition la notion de norme. L'orthographe est la manière d'écrire les sons et les mots d'une langue en conformité avec le système de transcription graphique, adopté à une époque donnée, et en conformité avec les rapports établis avec les autres sous-systèmes de la langue : la morphologie, la syntaxe, le lexique.¹⁰

A la lecture de cette définition, on constate deux niveaux dans la construction de l'orthographe : le principe phonographique et le principe sémio graphique.

Le principe phonographique veut que l'on découpe la chaîne parlée en unités minimales de son (les phonèmes) pour les coder par un graphème (une lettre, voire deux ou trois). Le principe sémio graphique veut en revanche que l'on représente avant tout le signe d'un mot et non pas la suite des phonèmes qui le constitue. Les lettres étymologiques et, de manière générale, toutes les « lettres muettes » de l'orthographe grammaticale répondent à ce principe.¹¹

⁹http://www.lemonde.fr/technologies/article/2009/06/10/le-reseau-twitter/emerger-comme-source-d-information-pour-les-medias_1205117-651865.html

¹⁰BIEDERMANN-PASQUES, Liselotte, JEJCIC, Fabrice. Encyclopédia Universalis, [en ligne]

¹¹ MATTHEY, Marinette. L'éducateur,2005, p.33.

L'orthographe est un ensemble des règles qui régissent l'écriture de la langue , d'une discipline scolaire consacrées à l'apprentissage . L'orthographe concerne des mots de la langue (orthographe lexicale) , et aussi la morphologie (orthographe grammaticale) qui peut être riche à l'écrit plus qu'à l'oral .

Nina Catach définit l'orthographe comme une :

« Manière d'écrire les sens ou les mots d'une langue, en conformité d'une part avec le système de transcription graphique adopté à une époque donnée, d'autre part suivant certains rapports établis avec les autres sous-systèmes de la langue(...) »¹².

Selon cette définition l'orthographe c'est la manière d'écrire les mots correctement en respectant les règles lexicales et grammaticales.

Selon JAFFRE et BESSONNAT , L'orthographe peut se diviser en deux domaines¹³:

- **orthographe lexicale**(ou **orthographe d'usage**) est la graphie usuelle des mots, indépendamment de la fonction qu'ils peuvent remplir dans une phrase. C'est la forme sous laquelle ils sont répertoriés dans le dictionnaire
- **L'orthographe grammaticale** (ou **orthographe d'accord**) est la graphie des mots en contexte. Elle varie selon leur fonction dans la phrase et donc les rapports que les mots entretiennent entre eux. La grammaire explique les différents types de dépendance entre les mots et énonce les règles d'accord (en genre, en nombre...) qui en découlent, ainsi que les éventuelles exceptions.

5. Les caractéristiques de l'orthographe

L'orthographe organise la forme d'écriture selon les normes de chaque mot .L'orthographe de la langue française a un caractère phonologique et d'autres :historique , étymologique , morphologique , et discriminative .phonologique car elle offre des informations sur la prononciation , historique parce qu'elle présente l'histoire des énoncés ,étymologique car la correction des mots d'origine latin , elle donne les indicateurs aux mots sur la morphologie ,et à la dernière ,elle sert à distinguer les homophones .

6. La Néo-orthographe

La néo-orthographe est une nouvelle forme d'écriture utilisée dans les communications écrites par les textos ou par Internet, formée à partir de plusieurs

¹² Catach, N : L'orthographe française, traité théorique et pratique, Paris, Ed Nathan, 1980, p. 16.

¹³<https://dictionnaire.lerobert.com/guide/qu-est-ce-que-l-orthographe>

procédés de création orthographiques. Aurélia Dejond dit que la néo-orthographe est une langue truffée de sigles, d'abréviations, de troncations, de rebus ... qui transforment la langue française (DEJOND. A, 2002, p. 34)¹⁴. En outre, ANIS. J distingue entre deux groupes des procédés orthographiques de la néo-orthographe : les particularités morpho-lexicales et les néographies (ANIS. J, 1999)¹⁵.

Cette nouvelle orthographe est considérée comme un outil linguistique permet à une transmission du message en assurant la communication entre les membres dans le monde virtuel.

Elle est décrite comme un moyen rapide et économique car dans le contexte de la communication médiatisée par ordinateur tout est basé sur la rapidité de la transmission du message. À ce sujet Aurélia Dejond déclare : « *sur internet, la règle de base est la vitesse, il faut écrire rapidement, dire vite, aller à l'essentiel, droit au but* »(DEJOND A, 2002 : 34). Cette représentation émerge clairement des items suivants : « rapide », « rapidement », « vite », « gagner du temps », « gagner de l'espace », « presser par le temps ».¹⁶

7. Les origines de ce nouveau code écrit

Grâce au progrès technologique et en particulier dans les domaine de la télécommunication, une nouvelle manière d'écrire est née.

L'histoire de son apparition commence à se développer sur les Tchats et la messagerie électronique, en répandant à la nécessité de communiquer rapidement .

Jacques Anis est le premier à avoir ouvert la porte à la recherche sur l'écrit électronique ,en résumant ,ce nouveau code écrit répond à trois principales¹⁷ contraintes :

- Communiquer le plus rapidement possible ;
- Economiser les gestes que nécessite la saisie du message ;
- Se rapprocher des conversations orales en faisant passer des émotions (c'est ainsi que ce langage est souvent composé de « smileys » ou émoticons) et en adoptant un style oralisé.

¹⁴ DEJOND. A La cyberlangue française, La Renaissance du Livre, Tournail (Belgique), 2002.

¹⁵ ANIS Jacques, Internet, communication et langue française, Hermès Science Publications, Paris ,1999.

¹⁶Abd-eldjalil BENNOUI Les représentations de la néo-orthographe chez les internautes constantinois Revue Expressions -n°1, Juin 2015– pp 63- 75

¹⁷Aude Minne L'impact de l'utilisation du langage SMS sur l'orthographe, mémoire soutenu en 2014 ,page 41

8. La Néographie

Le terme de néographie phonétisante " emprunté à Jacques Anis désigne des graphies qui s'écartent délibérément de la norme orthographique. ¹⁸

D'après J. Anis, « *Nous utilisons le terme de néographie pour désigner, sans jugement de valeur, ni positif ni négatif, des graphies qui s'écartent délibérément de la norme orthographique. Ce caractère délibéré se manifeste par la saillance de procédés tels que l'abréviation, la simplification phonétisante, la transcription s'écartant du français soutenu, etc.* » (1999 : 63) ¹⁹.

Le tchat se caractérise par les messages courts qui résident extrêmement à la rapidité des échanges ,tant pour le décodage que pour l'encodage des messages .

L'orthographe phonétique est une technique consiste à économiser le temps et l'espace .La néographie fait surgir une nouvelle écriture pour un signifiant déjà existant dans la langue .c'est une manière d'écrire nouvelle contraire à l'orthographe reçue c'est à dire proprement écrire sans règle , le mot est écrit d'une nouvelle façon qui ne convient pas aux règles orthographiques coutumières de la langue française.

Selon J. Anis, la néographie sert à définir « *soit un abrégement en caractères, soit une sélection de graphies supposées plus proche du phonétisme* ». (1993 : 19)²⁰

9. Les caractéristiques de l'écriture numérique

La scripturalité numérique se caractérise par l'absence physique de l'inter-scripteur , la souplesse , la brièveté et la dynamisme voir la créativité .

La finalité principale de l'écriture électronique est la communication avec les autres , sans se rendre compte de la forme d'écriture .

L'orthographe des jeunes est un orthographe écrit - oralisé comme la nomme Jacques Anis par le mot valise « *parlécrit* »,il ajoute « *le fonctionnement et le statut de l'écrit sont modifiés en profondeur par la communication électronique ; celle-ci introduit une nouvelle gestion de l'espace et du temps et développe la variation dans les systèmes et les usages graphiques ; les relations entre l'oral et l'écrit en deviennent beaucoup plus complexes* »²¹.

¹⁸ études françaises , v.43 n°1 .2007 , page 83 -100 .

¹⁹ ANIS, Jacques. (1999), Internet, communication et langue française, Paris, Hermès Sciences Publication. p.63

²⁰ANIS, Jacques. (1993). « Des scripteurs professionnels face au traitement de texte ; représentations et pratiques des enseignants-chercheurs », Cahiers pédagogiques n° 311 (Lecture, écriture, ordinateur, n° coordonné par J. Crinon), p.19.

²¹: J. Anis(2002)cité par Fabian Liénard, en ligne http://www.inst.at/trans/16Nr/11_1/lienard16.htm.

En conséquent que les scripteurs utilisent les abréviations, l'omission de certains muto-grammes ,la suppression des règles qui résultent un nouveau code écrit .

« depuis la fin du siècle toutes les nouvelles technologies qui touchaient à l'usage de la langue et/ou la parole ont eu des effets sur les relations oral/écrit, aussi bien le téléphone, la télé que l'internet.la norme s'affaiblit, on est dans l'immédiateté comme à l'oral .L'évolution des conditions de travail a entraîné une série de pratiques que l'on pourrait qualifier d'intermédiaires, entre l'oral et l'écrit, même si le médium relève de l'un ou de l'autre(résumé écrit de réunions ,préparation écrite d'exposés, notes de synthèse)et je pense que cela contribue à ce que la frontière entre l'oral et l'écrit soit fragilisée plus que comme jamais auparavant »²².

10. La typologie de la Néographie

➤ Les particularités graphiques

- **La graphie phonétisante** est une technique qui permet de recourir à la transcription phonétique des signes , c'est à dire que les scripteurs écrivent les mots comme ils les prononcent en écartant toutes les règles orthographiques pour la finalité de faciliter la compréhension du message transformé , les graphies phonétisantes se subdivisent en deux sous - catégories :Réduction graphique et Réduction avec variante phonétique .

a. **Réduction graphique** : selon Jacques Anis est un " *abrègement en caractère , soit (à une) sélection de graphies supposées plus proche du phonétisme* "²³.

Les réductions graphiques les plus utilisées sont

- ✓ **Réduction de "qu" à "K"** par ex : "ki" pour dire "qui"
- ✓ **substitution de "S" à "Z"** par ex : "oizo" pour dire "oiseau"
- ✓ **chute des lettres**
 - **suppression de voyelle "e" au milieu ou à la fin de mot** "mssage" pour dire "message" et "J" pour "je"
 - **chute des mutogrammes** : il s'agit de garder les lettres prononcées du mot soit les consonnes ou les voyelles et

²²: J. Anis, Parlez-vous texto ?,Le Cherche Midi Editeur,2001 ,p.53

.http://www.cahierspédagogique.com/article.php3?id_article=2166 ;16 /06 /2010.

²³:guide de nouveaux langages de réseaux .Editeur :le cherche midi 2011,p 111

effacer les lettres non prononcées qui se place à la fin des mots .Ex : "par" pour "part"

- ✓ **simplification des morphologie verbales** c'est la fait de réduire les formes des verbes .
 - ✓ **simplification des diagrammes et des trigrammes**
 - ✓ **réductions avec compactage** c'est le fait de dissoudre les segments de mots sans prendre en considération les frontières qui séparent les mots ou enlever les traits d'unions et les apostrophes en formant des mots par la réunion de deux ou plusieurs unités lexicales . Ex: "SVP" pour " s'il vous plait "
 - ✓ **chute de l'adverbe de négation** consiste à supprimer "ne" de négation en français .par Ex : " j'arrive pas " au lieu de " je n'arrive pas "
- b. **La réduction avec variante phonétique** il s'agit de déformer la langue standard , dans sa forme écrite mais aussi orale .comme celle de l'exemple : " je suis " peut être écrit "chui" , il correspond à un écrasement phonétique à la fusion des phonèmes "ze " et "s" , on a aussi des variantes vocalique ou semi vocalique comme : " mwa" pour " moi " , "ui " pour "oui" .
- **Squelette consonantique** Seule les consonnes qui sont retenues par le scripteur, c'est-à-dire au début et à la fin du mot. on utilise la suppression des voyelles de notre écriture pour abrégé les mots usuels.
 - **Les syllabogrammes et rébus à transfert**d'après l'étude de l'écriture de l'enfant, le scripteur substitue les syllabes par des lettres ou bien par des chiffres qui ont la même valeur phonétique.
 - **Les logogrammes**²⁴ les logogrammes sont appelés par Jacques ANIS , les signes -mots et se présent comme symboles uniques , souvent emprunté aux écritures scientifique , et peuvent être engendrés à partir des séquences alphabétiques : "1= un " , "2=deux " , "7= cet " , " + : plus " , " - : moins " .
 - **Les étirements graphiques**les étirements graphiques sont à visée expressive , consiste à répéter les lettres pour attirer l'attention.

²⁴ la revue marocaine de la pensée contemporaine _N9 janvier 2002 - revue indexée - imist - ma ISSN :2605 -6488

- **La polyvalence et même polysémie** c'est la lecture d'un même élément de différentes manières , c'est à dire qu'un même signe graphique possède plusieurs sens .

➤ **Les particularité morpho -lexicales**

- **Les sigles et les acronymes** Ils sont un « *groupe de lettres initiales constituant l'abréviation de mots fréquemment employés* »²⁵.



Figure 17: EXEMPLE DE SIGLE

- **La troncationnelle** consiste à la suppression d'une partie d'un signe. il existe trois types de troncation :
 - a. *la troncation par apocope, qui se définit comme « la suppression d'un phonème ou d'une syllabe à la fin d'un mot »*²⁶.
 - b. *la troncation par aphérèse, qui est « la suppression d'un phonème ou d'une syllabe au début d'un mot »*²⁷.
 - c. *la troncation par aphérèse interne qui concerne les signes linguistiques ayant des doubles consonnes ou des lettres muettes*²⁸.
- **L'élision d'éléments sémiologiques ou de signes graphiques**
se sont :- les signes de ponctuation ;
- les signes diacritiques (les accents) ;
- les formes allo-graphiques (les majuscules) ;

²⁵ Dictionnaire Le petit Larousse. 2009

²⁶ BRIN-HENRY, COURRIER, LEDERLÉ et MASY. 2004

²⁷ BRIN-HENRY, COURRIER, LEDERLÉ et MASY. 2004

²⁸ Aude Minne L'impact de l'utilisation du langage SMS sur l'orthographe, mémoire soutenu en 2014, page 43

- les éléments sémiologiques (les guillemets, les points d'exclamation...);

- **Les émoticons ou smileys** Dans un message électronique, ou lors d'autres échanges d'informations entre internautes (forums), figure schématique, représentée par une combinaison de symboles insérés dans une ligne de texte et renseignant sur l'humeur du rédacteur. (Il s'agit au départ d'un visage couché dont les yeux sont représentés par un deuxpoints ou un point-virgule, le nez par un trait d'union et la bouche par une parenthèse : « :-) » ou « ;-) » ; d'autres combinaisons font autant d'expressions différentes.)²⁹



























| | | | |
|---|-------------------|---|---------------|
|  | :-) :) :] =) |  | :3 |
|  | :-D :D =D |  | O:) O:-) |
|  | :-(:(:[(=(|  | 3:) 3:-) |
|  | :'(|  | 8-) 8) B-) B) |
|  | o.O O.o |  | <3 |
|  | :-P :P :-p :p =P |  | ^_^ |
|  | :-O :O :-o :o |  | :-* :* |
|  | >:(>:-(|  | 8- 8 B- B |
|  | :/ :-/ \: :-\ |  | :] |
|  | ;-) ;) |  | <(") |
|  | >:O >:-O >:o >:-o |  | (^^^) |
|  | :-_ |  | :putnam: |
|  | :v |  | :42: |

Figure 18³⁰: les émoticones et smileys

- **Anglicismes** Ce sont des emprunts ou l'adaptation de mots appartenant à la terminologie anglophone, accueillis en langue française à travers le vocabulaire de la communication électronique.
- **Les fautes de typographie** Il s'agit d'une " Erreur d'impression dans un texte provoqué par un problème mécanique ou une erreur de saisie .synonyme signaler un problème , faute d'impression ,faute de trapper ,faute de typographie ,coquille (imprimerie)" ³¹.
- **L'alternance codique** On l'appelle également code switching défini par Gardner Chloros .p comme «la juxtaposition à l'intérieur d'un même échange

²⁹ Dictionnaire Larousse [en ligne]

³⁰<https://weheartit.com/entry/10633270>

³¹ <http://dictionnaire.sensagent.fr/faute.%20typographique/fr-fr/> .

verbal, de passages où le discours appartient à deux systèmes ou sous systèmes grammaticaux différents.»³² afin de produire un énoncé.

- **Verlan** c'est le renversement les syllabes d'une unité graphique.
- **Onomatopées** ce sont des interjections en vue d'exprimer un étonnement, une admiration etc.

³²Gardner. Chloros.p, "*code switching: approches principales et perspectives*" in *la linguistique, vol19*, fax2,1983, p.21 cité par BOUDIBA Soumia, *les procédés linguistiques dans la création du langage sms (cas des étudiants de la langue française à l'université de Tébessa)*, mémoire master, université Larbi Tebessi, Tébessa, 2015/2016, p25 .

Conclusion

Nous avons vu dans cette partie que cette nouvelle orthographe possède plusieurs particularités , Afin d'étudier ce nouveau code écrit dans tous ces aspects , nous avons collecté un nombre considérable de différents scripturalités numériques des jeunes sur les réseaux sociaux , puis nous ferons une analyse de ses différentes particularités .

CHAPITRE PRATIQUE

Méthodologie de la recherche

Introduction

Afin de réaliser notre recherche nous avons choisi les réseaux sociaux :FACEBOOK MESSENGER et YOUTUBE comme terrain de notre étude, et nous analyserons les constitutions de différents captures d'écran des échanges conversationnelles et des commentaires des jeunes actifs .

Ce chapitre se compose de deux parties : le premier concerne la présentation du corpus ,du public et une grille d'analyse .Le seconde concerne l'analyse des données .

Motivation et choix

Le phénomène de la néographie est fortement présente et très répandue sur les réseaux sociaux plus particulièrement chez les jeunes , et pour nous , c'est une source de motivation qui nous insiste à étudier ce nouveau code écrit et de découvrir ces caractéristiques et ses différents procédés .

Les objectifs

notre objectifs de cette recherche est de comprendre les véritables motifs qui poussent les internautes à écrire de telle manière , et d'analyse les pratiques scripturales en vue de dégager les procédés auxquels les internautes font appel pour transcrire et transmettre leur message .

➤ Présentation du corpus , du public et des grilles d'analyse

1. Présentation du corpus

Notre corpus de base comprend une quantité d'énoncés sous forme des captures d'écran des conversations d'un groupe d'internautes Messenger que nous avons rejoint le 02 Avril 2022 intitulé " Les Trésors ".ce groupe est composé des jeunes garçons et filles de différents horizons et de différents tranches d'âge qui abordent plusieurs thèmes de la vie quotidienne (les études , la cuisine , la beauté , les félicitations , les points de vue ...). Il se compose aussi des commentaires sur la chaine YOUTUBE " Ryma beautyAddict " écrit par des jeunes de différentes Wilayas d'Algérie .

En vue de mener une analyse des recherches les nouvelles formes orthographiques pratiquées par les jeunes algériens sur les réseaux sociaux , ce genre des échanges

communicationnelles constituent pour une recherche sociolinguistique un réservoir des procédés scripturaux qui se caractérise par la Néo-orthographe .

2. Présentation du public

Le public de notre corpus est la somme des jeunes participants dans le groupe que nous avons rejoint et dans la chaîne YOUTUBE .

"Les Trésors " ou le groupe MESSENGER est composé de 13 filles et 05 garçons dont l'âge varie entre 23 ans jusqu'à 30 ans .

La chaîne de "Ryma beautéAddict" compte à 601 milles d'abonnement et se compose de 122 vidéos.

3. Présentation des grilles d'analyse

Nous avons conçu notre grille d'analyse en nous inspirant des travaux existants notamment ceux que travaux de Jacques Anis :

| | | | |
|-------------------------------------|--|--|---|
| Les particularités graphiques | 1 - Les graphies phonétisantes | | |
| | a- | Les réductions graphiques | |
| | a-1 | Une réduction du « Qu » par « K » | |
| | a-2 | La substitution du « S » par « Z » | |
| | a-3 | La substitution du « C » par « S » | |
| | a -4 | A | La suppression de voyelle « e finale » et voyelle « e au milieu » |
| | | B | La chute des mutogrammes |
| | a-5 | La simplification des morphologies verbales | |
| | a-6 | La simplification des diagrammes et des trigrammes | |
| | a-7 | La réduction avec compactage | |
| | a-8 | La chute de l'adverbe de négation | |
| | b- | Les réductions avec variantes phonétiques | |
| | 2- Les squelettes consonantiques | | |
| | 3- Les syllabogrammes et technique de rebus | | |
| | 4- Les logogrammes | | |
| | 5- Les étirements graphiques | | |
| 6- Polyvalence et même polysémie | | | |
| Les particularités morpho-lexicales | Le lexique du réseau social | | |
| | 1 | La troncation | |
| | 1.1 | L'aphérèse | |
| | 1.2 | L'apocope | |
| | 2 | Les sigles & acronymes | |
| | 3- L'élision d'éléments sémiologique ou singe graphiques | | |
| | 3.1 | Le redoublement des éléments sémiologiques | |
| | 3.2 | La suppression des signes diacritiques (aigus, graves ou circonflexes) | |
| | 3.3 | La chute des formes allo-graphiques (majuscule) | |
| | 3.4 | La chute de l'apostrophe | |
| | 4- Les onomatopées | | |
| | 5- L'alternance codique | | |
| | 6- Les fautes de typographie | | |
| | 7- L'anglicisme | | |
| 8- Les smileys ou les émoticônes | | | |

Tableau 1 : Tableau présente la grille d'analyse de notre corpus basé sur les travaux de Jacques Anis

L'Analyse des données

Introduction

Dans la communication numérique, la néographie est fortement fréquente sous plusieurs formes qui s'écartent des règles orthographiques du français. Les jeunes pendant leurs échanges, utilisent des procédés spécifiques qui leur garantissent la liberté pendant l'écriture, la simplicité, et la rapidité, qui sont des procédés multiples de créativité linguistiques qui ne correspondent pas aux règles orthographiques de l'écriture standard.

Analyse du corpus

Dans le cadre de notre travail de recherche, nous allons effectuer une analyse quantitative, s'appuie sur un corpus prélevé d'un groupe Messenger et d'une chaîne YouTube « ryma beautéAddict ». Notre analyse comprend deux étapes : traitement et interprétations des données accompagnées des diagrammes.

➤ Analyse quantitative

Dans cette analyse, nous allons relever des messages produits par des jeunes sur un groupe Messenger, et des commentaires publiés dans une chaîne YOUTUBE en gardant les mêmes formes d'écriture utilisés par ces jeunes. Nous allons traiter et analyser des différentes particularités en les confrontant avec le français standard, puis nous allons comparer les données résultantes c'est-à-dire le rapport entre les différents procédés selon leur pourcentage de parution et nous allons les présenter sous forme de graphiques.

1. les particularités graphiques

1.1. Les graphies phonétisantes

Les graphies phonétisantes consistent à remplacer les graphèmes complexes par leurs versions phonétiques uni-lettres et l'écriture demeure en partie phonétique. Dans ce fait les scripteurs substituent la lettre « S » par « Z », « AU » ou « EAU » sont remplacés par « O », la lettre « C » se substitue par « S », « QU » se substitue par « K », ils chutent les lettres muettes à la fin des mots ...

C'est à dire que les scripteurs écrivent les mots comme ils les prononcent phonétiquement pour faciliter la compréhension du message envoyé.

Elles se subdivisent en deux sous catégories : les réductions graphiques et les réductions avec variante phonétique.

a. Les réductions graphiques

Elles sont correspondants à des abréviations en caractères ,soit à une sélection d' un graphème qui soit plus proche à la phonétique du mot.

a.1. La substitution de « QU » par « K »

Il s'agit d'une réduction du phonogramme « QU » qui peut être remplacé par le diagraphme « K ». Cette réduction se trouve dans l'application de certains pronoms relatifs et interrogatifs.

- **Les exemples tirés de la chaine YOUTUBE**

- 1- je confirme **Ke** masque a l argile il est super
- 2- Très belle vidéo de mèches staa3mlti **prsk** 3ajboni bzaaf taw3ak
- 3- moi j'utilise dove citron ... Jpense pas **k'**ils sont dispo sur skikda ..
- 4- salut Rymouucha.... bon c la première fois que je commente**esk** on choisie les couleur du make up**psk** 3ajbk hadak le make up
- 5- Moi perso j'aime les tuto.... et je trouve le maquillage **ke** tu a fait très
- 6- Super vidéo **psk** je la voit souvent
- 7- Cc ryma st**pesk** takadri
- 8- ohhhh j'adore ... je me lave j'ai acheté cette fois **esk** j'achet ... ou apres shampoinmerciiii bcp

- **Les exemples tirés du groupe Messenger**

9- Nnnnnnnnn c la vrit ,**koi** 2 9

10- B1 **pourkoi**

| exemples | Néo - orthographe | Français standard |
|-----------|-------------------|-------------------|
| 1 , 3 , 5 | Ke ,k' | Que , qu' |

| | | |
|-----------|----------------------|-----------------|
| 2 , 4 , 6 | Prsk , psk | Parce que |
| 4 , 7 , 8 | Esk | Est-ce que |
| 9 , 10 | Koi , pourkoi | Quoi , pourquoi |

Tableau 2 : Tableau résume tous les exemples de La substitution de « QU » par « K »

a.2. La substitution de « S » par « Z »

Il s'agit d'un remplacement de la lettre « S » entre deux voyelles et que se prononce z par la lettre « Z » , c'est à dire comme il se prononce phonétiquement.

- **Les exemples tirés de la chaine YOUTUBE**

1-oui ma belle le deo est top ,mn favori dts ls tmps , **bizzz**

2-**Jvzmm** T'es la meilleure

3-Ma chérie y'a vraiment du contenu continue comme sa! Rymouch **bizou**

4- J'm 9bal manchofla vidéo haylaaaa **biiz** ryma

- **Les exemples tirés de groupe Messenger**

5-ookkkkk**vazy**

| Exemples | Néo-orthographe | Français standard |
|-----------------|------------------------|--------------------------|
| 2 | Jvzmm | Je vous aime |
| 1 , 3 , 4 | Biiz , bizou | Bises , bisous |
| 5 | Vazy | Vas-y |

Tableau 3 :Tableau résume tous les exemples de La substitution de « S » par « Z »

a.3. La substitution de « C » par « S »

Il s'agit de remplacer la lettre « C » par la lettre « s » comme il se prononce phonétiquement

- **Les exemples tirés de la chaine YOUTUBE**

1- Très belle vidéo de mèches staa3mlti **prsk** 3ajboni bzaaf taw3ak

2- salut Rymoucha.... bon c la première fois que je commente**esk** on choisie les couleur du make up**psk** 3ajbk hadak le make up

3- Super vidéo **psk** je la voit souvent

4- Cc ryma st**psk** takadri

5- ohhhh j'adore ... je me lave j'ai acheté cette fois **esk** j'achet ... ou apres shampoinmerciiii iiiiii bcp

6- Ma chérie y'a vraiment du contenu continue comme **sa** ! Rymouch

| Exemples | Néo-orthographe | Français standard |
|-----------|-----------------|-------------------|
| 2 , 4 , 5 | esk | Est-ce que |
| 1 , 2 | psk | Parce que |
| 6 | sa | ça |

Tableau 4 :Tableau résume tous les exemples de La substitution de « C » par « S »

a.4. La chute des lettres

a.4.1.La suppression de voyelle « e finale » et voyelle « e au milieu »

Il s’agit de supprimer le voyelle « e » qui se trouve soit au début ou au milieu d’un mot et qui ne se prononce pas phonétiquement.

- Les exemples tirés de la chaine YOUTUBE**

1-oui ma belle le deo est top ,mn favori **d** ts ls tmps , bizzz

2-bONJOUR je veut **just** savoir

3- ohhhh j'adore ... je me lave j'ai **achté** cette fois esque j'achet ... ou apres shampoinmerciiii iiiiii bcp

4-vidéo sans grand intérêt et leur contenus laisse à désirer tu fera surement mieux à l'avenir tas pas**d** besoin on souhaite te voir parmi les **milleures** ma belle bonne continuation à toi

5-Salut ryma jtm bkp.... Bref chuicontente **d** te voir sur youtube

- Les exemples tirés du groupe Messenger**

6- **J** s enchanté avec toiimwacharefedine d alg

| Exemples | Néo-orthographe | Français standard |
|----------|-----------------|-------------------|
| | | |

| | | |
|-----------|------------------|------------|
| 6 | J | Je |
| 5 , 4 , 1 | D | De |
| 4 | Milleures | Meilleures |
| 3 | Achté | Acheté |
| 2 | Just | Juste |

Tableau 5 :Tableau résume tous les exemples de La suppression de voyelle « e finale » et voyelle « e au milieu »

a.4.2.La chute des mutogrammes

Il s'agit de l'omission d'une lettre muette à la fin d'un mot et l'omission des consonnes doublés .

- **Les exemples tirés de la chaine YOUTUBE**

1- ohhhh j'adore ... je me lave j'ai achté cette fois esquej'achet ... ou apres **shampoin** merciiiiiiiii bcp

2-vidéo sans grand intérêt Tes vidéos et **leur** contenus laisse à désirer tu **fera** surement mieux à l'avenir tas pas d besoin on souhaite te voir parmi les milleures ma belle bonne continuation à toi

3-Parmis les first**bébé** des**point noir** j'ai souffert ...

4-Ana chritha 2 **mille** dinars

5-Cocooo ... jjcpa rymaaTT ltemps lol jtm tres fort ma belle ... tes **reponse** f linsta et snap

6-C un peux dmg on peux pas trouver des **produi** que vous l'essayer....."Sephora"

7-Meilleure youtubeusele**truc** li sah nesth9ouhoum lvide.....

8- j'adore tes **vidéo**.....

9-Rymaa t toute belle stp **jveu** le faire mais je sais pas comment :/

10-cc ma chérie jtm ma belle c moi li cheftek lyom f ls **contact** j portais foulard violet

11-Mrc vedio il est top d top comme d'hab... Stp rymouch dirilna vedio 3la make ... des **marque** chabin et **raisonable**stpppet j'ai la peau

12-merci bcp pour les conseils .j'adore tes videos c très **util**

| Exemples | Néo-orthographe | Français standard |
|----------|-------------------|-------------------|
| 1 | Shampoin | Shampoing |
| 2 | Leur | Leurs |
| 2 | Fera | Feras |
| 3 | Bébé | Bébés |
| 3 | point noir | Points noirs |
| 4 | Mille | Milles |
| 5 | Reponse | Réponses |
| 6 | Produi | Produits |
| 7 | Truc | Trucs |
| 8 | Vidéo | Vidéos |
| 9 | Ve | Veux |
| 10 | Contact | Contacts |
| 11 | Marque | Marques |
| 11 | raisonable | raisonnables |
| 12 | Util | utiles |

Tableau 6 : Tableau résume tous les exemples de La chute des mutogrammes

a.5. La simplification de morphologie verbale

Il s'agit d' un remplacement des terminaisons des verbes comme celui des terminaisons des verbes à l'imparfait « ais » « ait » sont remplacés par le graphème « e », aussi les scripteurs ressemblent en abrégant un sujet + verbe par une seule lettre par exemple .

- **Les exemples tirés de la chaine YOUTUBE**

1-merci bcp pour les conseils .j'adore tes videos **c** très util

2-Rymaa **t** toute belle stp jveu le faire mais je sais pas comment :/

- **Les exemples tirés du groupe Messenger**

3-**G** un biro d affaire

| Exemples | Néo-orthographe | Français standard |
|----------|-----------------|-------------------|
| 3 | G | J'ai |

| | | |
|---|----------|-------|
| 2 | T | Tu es |
| 1 | C | C'est |

Tableau 7 : Tableau résume tous les exemples de La simplification de morphologie verbale

a.6. La simplification des diagrammes et des trigrammes

C'est une stratégie dans laquelle le diagramme « au » et le trigrammes « eau » sont remplacés par la lettre « o » ,et aussi les sons « er » , « ez » , « es » , « est » et « ai » sont remplacés par la lettre « é »...

- **Les exemples tirés de la chaine YOUTUBE**

1-Un tres grand , svpje **ve** voir ton chawi de tasdira

2-Salut. de tous les types de **Pô**

3-MERCiiiiiii lenvo blond platine

- **Les exemples tirés du groupe Messenger**

4-2r1 3ardina barkndirolek un **cado**

5-G un **biro** d affaire

| exemples | Néo- orthographe | Français standard |
|-----------------|-------------------------|--------------------------|
| 5 | Biro | Bureau |
| 4 | Cado | Cadeau |
| 3 | Nvo | Nouveau |
| 2 | Pô | Peau |
| 1 | Ve | Veux |

Tableau 8 : Tableau résume tous les exemples de La simplification des diagrammes et des trigrammes

a.7. La réduction avec compactage

Elle consiste à dissoudre les segments de mots et évoquer le mot phonétiquement.

- **Les exemples tirés de la chaine YOUTUBE**

1 Cc ryma **stpesk** takadri

2-**Jvzmm** T'es la meilleure

3-Cocooo ... **jjcpa** rymaa TT **ltemps** lol **jtm** tres fort ma belle ... tes reponse f linsta et snap

4-Un tres grand , **svp** je ve voir ton chawi de tasdira

- **Les exemples tirés du groupe Messenger**

5-ookkkkk**vazy**

| Exemples | Néo-orthographe | Français standard |
|----------|------------------|---------------------------------|
| 1 , 4 | Stp , svp | S'il te plait , s'il vous plait |
| 1 | Esk | Est-ce que |
| 2 | Jvzmm | Je vous aime |
| 3 | Jjcpa | Je ne sais pas |
| 3 | Ltemps | Le temps |
| 3 | Jtm | Je t'aime |
| 5 | Vazy | Vas- y |

Tableau 9 : Tableau résume tous les exemples de La réduction avec compactage

a.8. La chute de l'adverbe de négation

Elle consiste à supprimer la partie convenu « ne » dans les phrases négatives .

- **Les exemples tirés de la chaine YOUTUBE**

1-Cun peux dmg **on peux pas** trouver des produi que vous l'essayer....."Sephora"

2-Rymaa t toute belle stp jveu le faire mais **je sais pas** comment :/

3-Cocooo ... **jjcpa** rymaa TT **ltemps** lol **jtm** tres fort ma belle ... tes reponse f linsta et snap

4-vidéo sans grand intérêt et leur contenus laisse à désirer tu fera surement mieux à l'avenir **tas pasd** besoin on souhaite te voir parmi les milleures ma belle bonne continuation à toi

- **Les exemples tirés du groupe Messenger**

5-**Y a pas** de souci

| Exemples | Néo-orthographe | Français standard |
|----------|--------------------|-------------------|
| 1 | on peux pas | On ne peut pas |
| 2 | je sais pas | Je ne sais pas |
| 3 | Jjcpa | Je ne sais pas |
| 4 | tas pas | Tu n'as pas |
| 5 | Y a pas | Il n'y a pas |

Tableau 10 : Tableau résume tous les exemples de La chute de l'adverbe de négation

b. Les réductions avec variantes phonétiques

Il s'agit d'un transcription de la graphie d'un mot par sa variante sonore c'est à dire que de décaler la langue standard dans sa forme écrite et orale.

- **Les exemples tirés de la chaine YOUTUBE**

1-Salut ryma jtm bkp.... Bref **chui** contente dte voir sur youtube

2-Cc ma chérie **jam** beaucoup

- **Les exemples tirés du groupe Messenger**

3-**uiiiii** ana ntayeb wana hors cho

4- J s enchanté avec toiiii**mw**acharefedine d alg

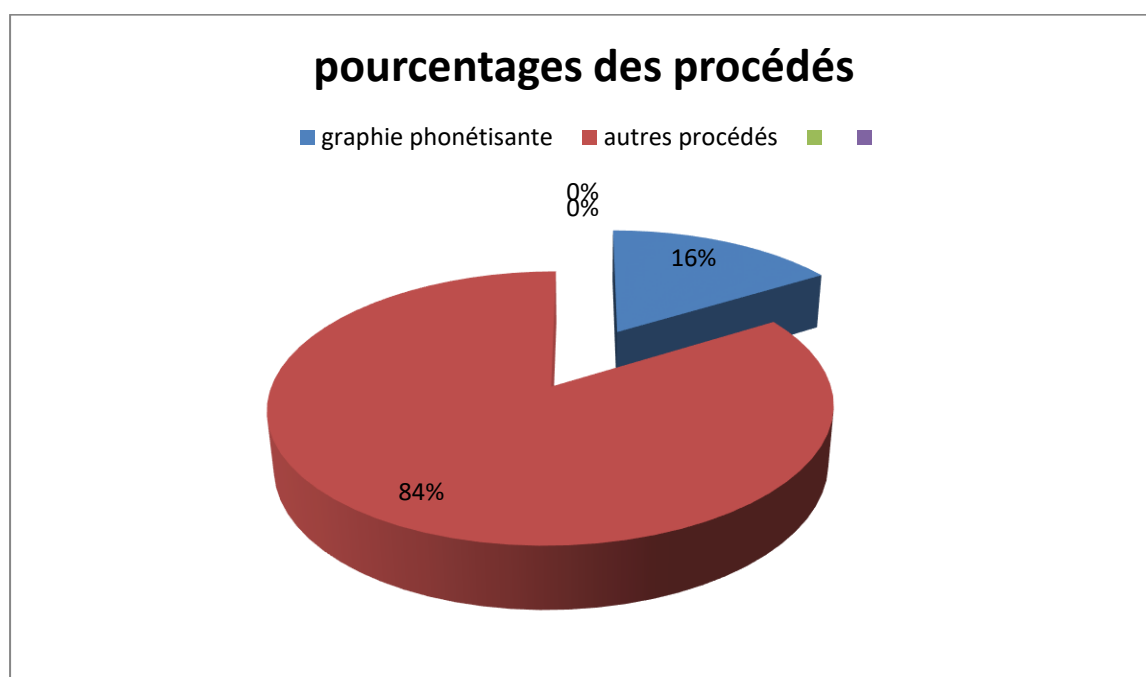
5-**shui** avec foot

6-La prch **fwa** nadikom m3ay

| Exemples | Néo-orthographe | Français standard |
|----------|-----------------|-------------------|
| | | |

| | | |
|-------|-------------------|------------|
| 5 , 1 | Shui ,chui | Je suis |
| 2 | Jam | J'aime |
| 3 | Uiiiiii | Oui |
| 4 , 6 | Fwa ,mwa | Fois , moi |

Figure 19: graphe présenté le pourcentage des graphies phonétisantes et les autres procédés



Commentaire :

A travers l’analyse de notre corpus nous remarquons que les graphies phonétisantes sont des procédés très répandus par les jeunes internautes , ils écrivent les mots comme ils les prononcent en écartant toutes les règles d’orthographe , l’essentiel pour eux c’est que leurs transcription phonétique soit correcte et lisible pour faciliter la compréhension du message envoyer .

1.2.Les squelettes consonantiques

Elles consistent à garder les consonnes principales d’un mot et supprimer les voyelles ,réduisant ainsi la forme à une succession de consonnes principales du mot.

- **Les exemples tirés de la chaine YOUTUBE**

- 1-please ne **ns** parlez pas de produits... je me **ss** dite sebtih ici x) mais**bnne** continuation.
- 2-**Slt** ryma propose moi une crème
- 3-Très belle vidéo merci **bcp** ryma svp qu'elle
- 4-wela 3andi **Mrc bcp** ryma **mm** les produits li techrihom
- 5-oui ma belle le deo est top ,**mn** favori d **tslstmps** , bizzz
- 6- ya3tik saha Ryma **mrc** pour **TT** les vidéo et bon continuation
- 7-**vrmt** top ryma
- 8-**com** dab j'adore regarder
- 9-saha ftorek hbibty t **tjr** le top des top<3
- 10-Nty youtubeuse**prttmana3rfkchms tjr** nteb3ek la classe ryma l ve u
- 11-C vrai que ta une dieu soi **avc** toi et guéri **tt** les douleurs prenez soin d **vs** Biz
- 12-Cc ma chérie tchofi mon **msg** bon courage #teamsnap
- 13-**Tjr** belle **avc** tes sourcils dessiné ou **nn Bn** continuation
- 14-Un j'm avant **mm** de commencer la vidéo ...**bn** retour rymouchk w nchllh tu **ns** quittera **jms** plus ...**bn** continuation ma belle
- 15-rebienvenue sur **ytb**
- 16-Je suis **tlmnt** heureuse je t envoyer
- 17-ohhh rimouch tu me manques **grv**<3 mazal ma
- 18-Yaaa omliiii **mlgr** jss de teamsnap mais twahachtk et twhcht tes **vd**
- 19-coucou ryma thabliii **mm** cha3rak jak tooop
- 20-**Mrc** zina pour ce makeup .vraiment hayal
- 21-Ma rymouchk merciiii **pr** la vidéo jtdrrrr
- 22-**Tjr** tooop ma belle bonne **cnttion**
- 23-Trés belle **mm** sans Make up **bn** continuation
- 24-La plus belle rymouuuuch **com tt** jour beauty rabi yahafdek
- 25-**tjrs** aussi belle
- 26- team snap ta3jbini **grv** ryma
- 27-Top vidéo comme d'hab rien à dire jtm **grv** Rymouchka
- 28-en fin en fin safi longtemps **bn** retour **bn** retour ma chérie d'amour **bn** continuation
- 29-**Vrm** twehtekk nchlh tkouniii mliha **Tjr** etl haja li triyhek ...
- 30-**tjr** top ryma

- **Les exemples tirés du groupe Messenger**

31-J s enchanté avec toiiii mwa charefedine d **alg**

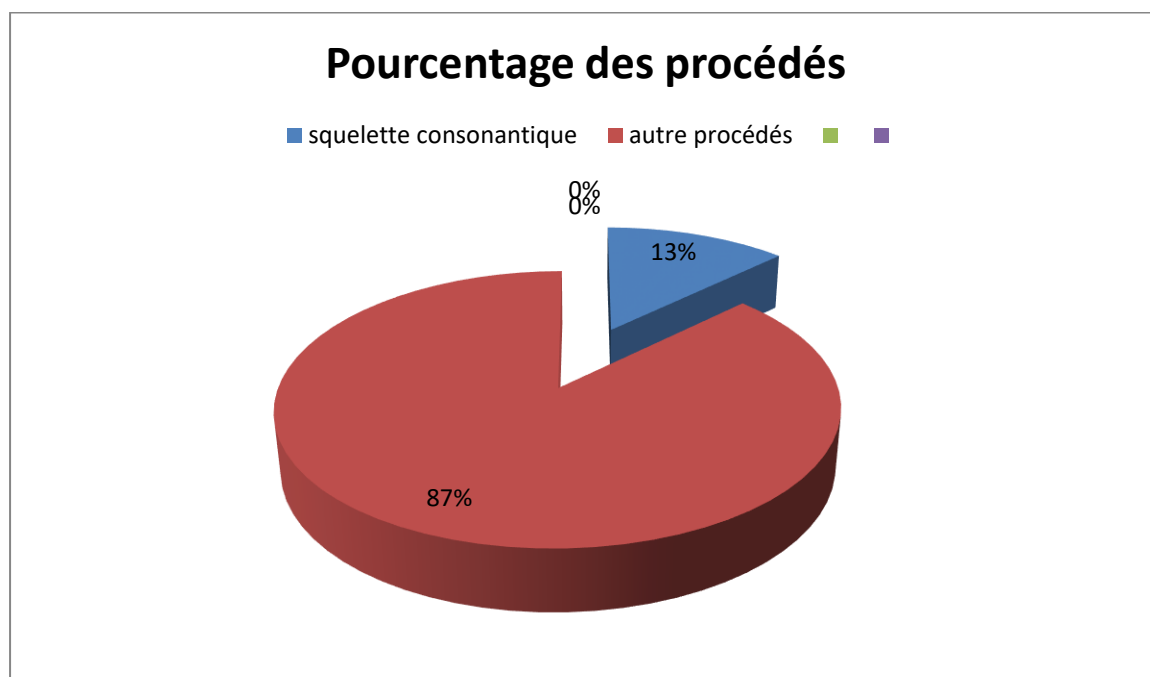
32-Slt cmt allé vs

| Exemples | Néo-orthographe | Français standard |
|-------------------------------|-----------------|-------------------|
| 1 , 14 | Ns | Nous |
| 1 | Ss | Suis |
| 1 | Bnne | bonne |
| 2 , 32 | Slt | Salut |
| 3 ,4 | Bcp | beaucoup |
| 4 , 6 , 20 | Mrc | merci |
| 4 , 14 , 19 , 23 | Mm | Même |
| 5 | Mn | Mon |
| 6,11 , 24 | TT | Tout |
| 8 , 24 | Com | comme |
| 7 | Vrmnt | Vraiment |
| 9 , 10 , 13 , 22 , 25, 29, 30 | Tjr | toujours |
| 21 | pr, | Pour |
| 10 | Ms | Mais |
| 5 | Ls | Les |
| 5 | Tmps | temps |
| 5 | Ts | Tous |
| 11, 13 | Avc | Avec |
| 32 | Vs | Vous |
| 12 | Msg | message |
| 13 | Nn | Non |
| 13 , 14 , 23, 28 | Bn | Bon |
| 14 | Jms | jamais |
| 10 | prtt | pourtant |
| 15 | Ytb | YOUTUBE |
| 16 | Tlmnt | Tellement |
| 17 , 26 , 27 | Grv | grave |
| 18 | Mlgr | malgré |
| 18 | Vd | vidéo |

| | | |
|----|----------------|--------------|
| 32 | cmt | comment |
| 31 | alg | Alger |
| 22 | cnttion | Continuation |
| 29 | Vrm | vraiment |

Tableau 11 :Tableau résume tous les exemples de squelettes consonantiques

Figure 20: graphe présente le pourcentage des squelettes consonantiques et les autres procédés



Commentaire :

Nous remarquons que les squelettes consonantiques sont très répandus et utilisés par les jeunes afin de faciliter la communication et économiser le temps, de ce fait les internautes suppriment les voyelles et gardent que les consonnes , nous prenons l'exemple de « message » qui constitue de deux syllabe « me » et « ssage » pour former le squelette consonantique « msg »,ils garde la première consone « m » de du premier syllabe et les deux consones de deuxième syllabe.

1.3. Les syllabogrammes et technique de rebus

Les syllabogrammes consistent à remplacer les graphèmes par des lettres de l'alphabet, ils sont utilisées pour la valeurs phonétique de leurs noms comme le « c » pour « c'est, ses ,est, ces ,ses, sais , et sait »

« G » pour « j'ai », « v » pour « vais », « t » pour « tu es »

Les rébus consistent aussi à la correspondance entre les lettres les chiffres et les sons comme dans le cas de « 2r1 » pour exprimer demain.

- **Les exemples tirés de la chaine YOUTUBE**

1-Il est juste magnifique TN make up surtt le **t1**

2-Remouchhhhhh **c** vraiment **r1** à dir baynin ma 3andhom

3- Oooo omrek twila remouucha **19h** 9olt win rahi tfla hata wsitni notf

4- Yayy **1er** commentaire

5-Dove citron **c** le plus efficace il dure jusqu'au **48h** merci pr la vidéo

6-**1st** comment **t** adorable ryma je **v** prendre plaisir à regarder ta vidéo bisous

- **Les exemples tirés du groupe Messenger**

7-**dem1** après dem1 n9ra

8-sltzinaj espèretkoni **b1**

9-**2r1** blamziya

10-**p2q** ma belle

11-**enf1**

12-Bnshhhh **b1mr6** et vs

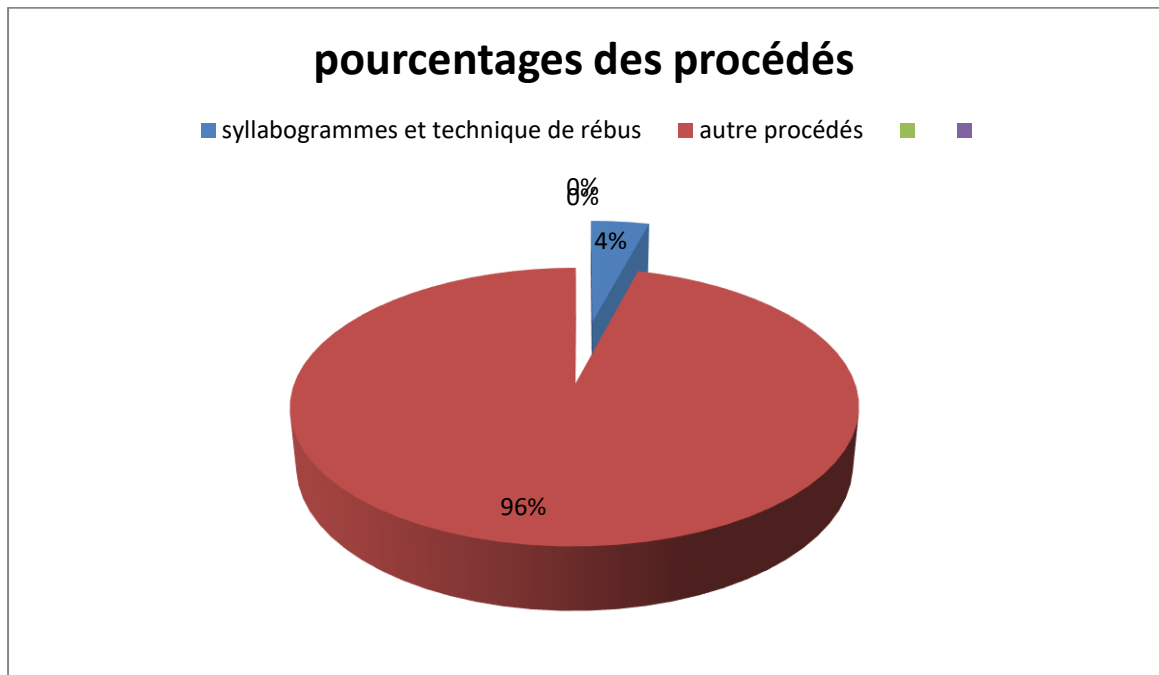
13-Mwa **au6** bella

| Exemples | Néo-orthographe | Français standard |
|----------|-----------------|----------------------|
| 1 | t1 | Tien |
| 2 | r1 | Rien |
| 2 , 5 | C | C'est |
| 3 | 19h | Dix-neuf heures |
| 4 | 1er | premier |
| 5 | 48h | Quarante huit heures |
| 6 | 1st | (first) : premier |
| 6 | T | Tu es |
| 6 | V | Veux |
| 7 | dem1 | demain |
| 8 , 12 | b1 | Bien |
| 9 | 2r1 | De rien |

| | | |
|----|-------------|-------------|
| 10 | p2q | Pas de quoi |
| 11 | enf1 | Enfin |
| 12 | mr6 | merci |
| 13 | au6 | Aussi |

Tableau 12 :Tableau résume tous les exemples des syllabogrammes et technique de rebus

Figure 21: graphe présente le pourcentage des syllabogrammes et techniques de rébus et les autres procédés



Commentaire :

Nous remarquons que les jeunes utilisent les lettres de l’alphabet à la place des graphème, ils expriment les mots par des figures dont les noms offrent à l’oreille une analogie phonétique concernant les rébus chiffres nous avons l’exemple de « r1 » et « t1 » ,le chiffre « 1 » à la place d’un voyelle nasale pour exprimer « rien » et « tien »

Les chiffres « 2 » à la place de « de » comme dans l’exemple de « 2m1 » pour exprimer « demain »

Concernant les rébus lettre nous avons les exemples suivants :

« c » a le même valeur sonore de « c’est »

« v » a le même valeur sonore de « vais »

« g » a le même valeur sonore de « j'ai »

1.4. Les logogrammes

Les logogrammes sont des signes graphiques ou des signes mots qui présentent comme symboles uniques, il s'agit d'un remplacement des mots par des chiffres afin de présenter les vocales entières

- **Les exemples tirés de la chaine YOUTUBE**

1-Ana chritha 3and planète mode **2** mille dinars c trop cherrrrr

2-Nty youtubeuse num **1** 3andii fi DZ nebghiik bzzzf pr tt mana3rfkch ms tjr nteb3ek la classe ryma l ve u

3-Rien a dire ryma lah ybarekk t'es my number **1** et pr toujours bn courage

4-Le deo de Dove est mon préféré depuis l'année **2008** lol hayel même le jaune mlih, merci Ryma pour la video t'es magnifique

5-je confirme pour déodorant dove ana ± de **3** ans w ana ndirha Top

6- Meilleure youtubeuse en Algérie t la plus belle douce gentille modeste adorable ±le plus important diri les truc li sah nesth9ouhoum machi jyaha w thdri f lvide kima lokhrine t un amour bonne continuation

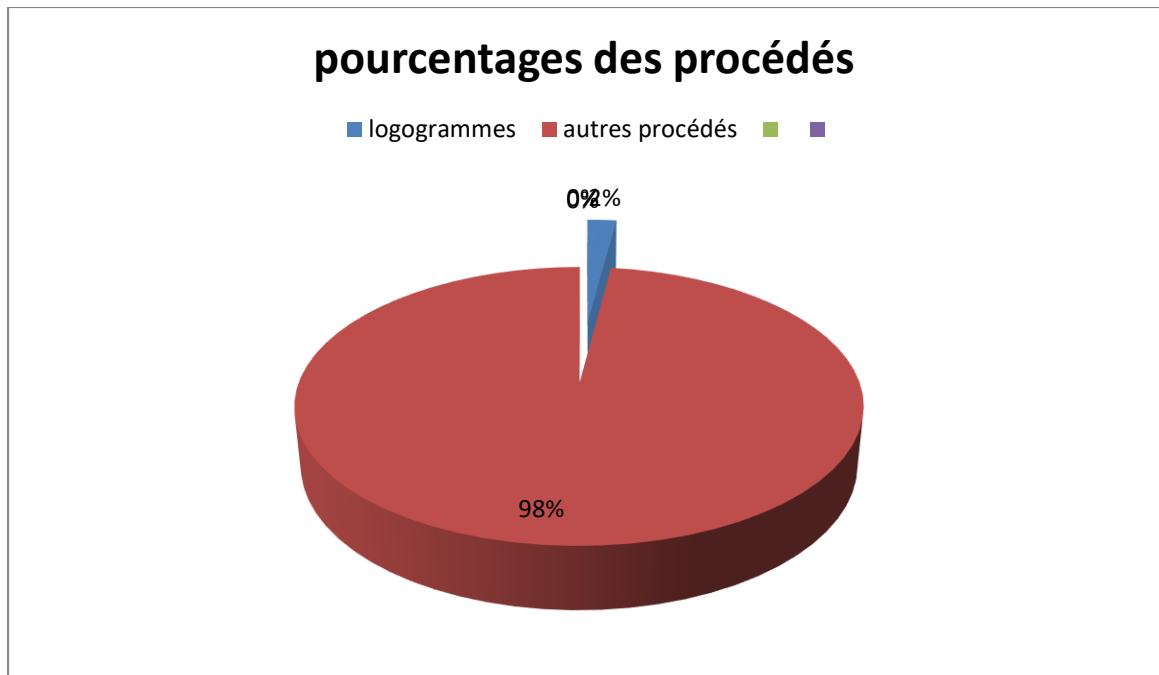
- **Les exemples tirés du groupe Messenger**

7-Nnnnnnnnn c la vrit , koi **2 9**

| Exemples | Néo-orthographe | Français standard |
|----------|-----------------|-------------------|
| 1 | 2 | Deux |
| 3 , 2 | 1 | Un |
| 4 | 2008 | Deux milles |
| 6 , 5 | <u>±</u> | Plus |
| 5 | 3 | Trois |
| 7 | 2 | De |
| 7 | 9 | Neuf |

Tableau 13 : Tableau résume tous les exemples des logogrammes

Figure 22: graphe présente les pourcentages des logogrammes et les autres procédés



Commentaire:

Les internautes ont tendance à utiliser ce procédé, ils remplacent les lettres par des chiffres pour définir certains sons nous prenons comme un exemple «le chiffres « 9 » pour remplacer « neuf », le chiffre « 2 » pour remplace « de ».

1.5. Les étirements graphiques

Il s'agit de la répétition des lettres pour attirer l'attention, passer les émotions, et exprimer les sentiments une joie ou une tristesse ...

- **Les exemples tirés de la chaîne YOUTUBE**

1-pour le déo j'ai le même citron **toppp jdrrrrr**

2-tes supere ma **belle**

3-elle m'a fait rire cette phrase (je suis entrain de négocié avec eux)**mdrrrrrt**

4-Ton RAL est **subliiiiiiiiiiiiiime** meli bdit nchouf la video w nsena que t9oli win chritih hahaha.

5-bONJOUR ma cherie psq **j'adoooooooooore**

6-**Merci** la plus belle. Saha ftorak

7-tu es **tropp belle**, je veux vraiment oser ses couleurs mais j'hésite :(

8-**Hiiii Parrrmiiss** Les premières J'admire ton travaille merveilleusement

9-**J'adooooore**

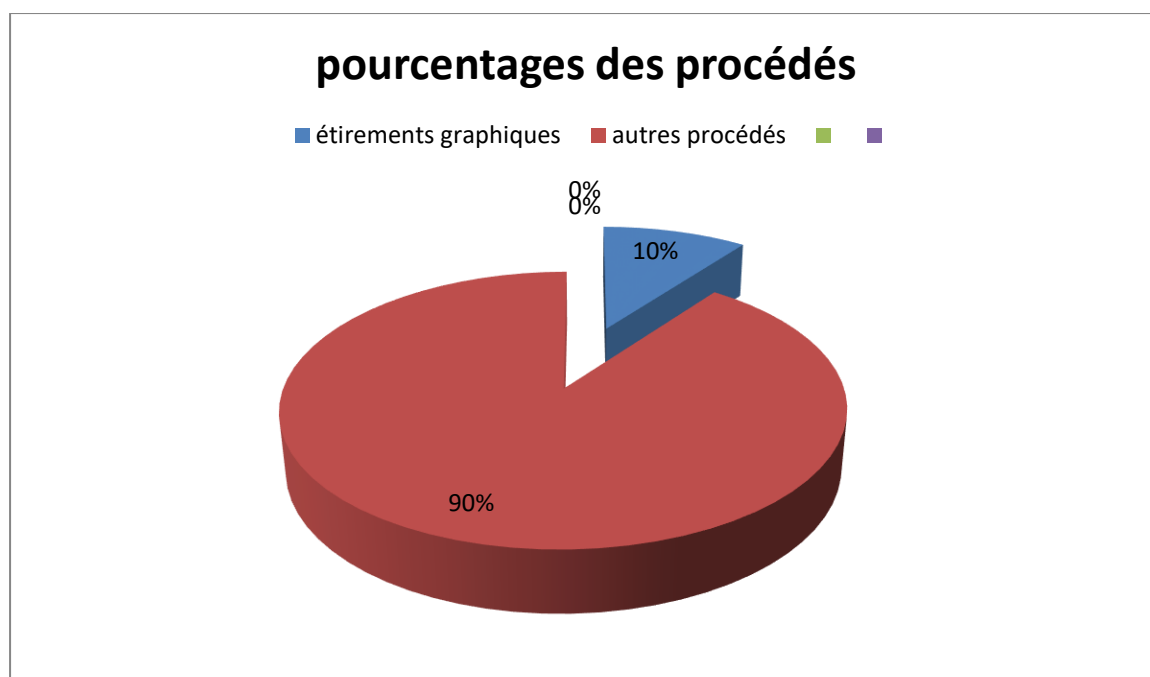
- 10-**Merciiiiiiii** tu est trop **belllllle**.
- 11-**Teamnotificatiooon** je suis **laaaaa** jtm **rimouch**
- 12-**Swettttyyyy** je tadoor
- 13-**Enfiiiiin** ml3chiya wana nssna
- 14-**maaaaaacheriie** bdit ncomnti 9baaaaaal manhoooof lol nhbk ma cherie
- 15-**Je t'aaaaaaimeRymaaa**<3
- 16-bon **retouuuuuur** sa ma manqué tes vidéos tes rires ton coucou les fille**lov**
uuuuu
- 17-JE T'AIME RYMOUCHO t'es **adooooorable**
- 18-**Merci** la plus belle. Saha ftorak
- 19-**jtm**rimocha thabli
- 20-**J'adoree**
- 21-**Poupeeeeeee**
- 22-Ma rymouchk **merci** pr la vidéo **jtdrrrr**
- 23-Le premier **commentaireeeeeeeee**
- 24-Tjr **toop** ma belle bonne cnttion
- 25-trop belle ma chérie **jtdrrr**
- 26-J **adooooore**
- 27-**Jtm**rymouuuchaaaa
- 28-**Joliiiiie** team snap
- 29-**Laaaa** plus belle #teamsnap
- 30-T vraiment **gentiiiiille** Welcome back
- 31-<3<3 bon **retouuuuur** ma belle
- 32-**RYMAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA** AHFFF JVAIS PLEURER
#TeamSnap
- 33-bon re ma **cheriie** team_ **snaaaap** en **foorceeeetwahachnaaak**
- **Les exemples tirés du groupe Messenger**
- 34-**bienuuuuuuuu**
- 35-**ookkkkk**vazy

| Exemples | Néo-orthographe | Français standard |
|----------|-----------------|-------------------|
| 1 , 24 | Toppp | Top |
| 1 | Jdr | Jdr |

| | | |
|---------------|----------------------------|--------------|
| 2 , 7 ,10 | Belle | Belle |
| 3 | Mdrrrrrt | Mdr |
| 4 | subliiiiiiiiiiiiime | sublime |
| 5 , 9 ,20 ,26 | j'adooooooooooooore | J'adore |
| 6, 10 ,18, 22 | Merciii | merci |
| 7 | Troppp | Trop |
| 8 | Hiii | Hi |
| 8 | Parrmiiss | parmis |
| 11 | Teaam | Team |
| 11 | notificatiooon | notification |
| 11 ,29 | Laaaaa | La |
| 11, 27 | Rimouuch | rimouche |
| 12 | Swettttyyyy | swetty |
| 13 | Enfiiiiin | Enfin |
| 14 | maaaaaa | Ma |
| 14 , 33 | Cheriiiie | cherie |
| 21 | Poupeeeeeee | Poupée |
| 15 | t'aaaaaaaaaime | T'aime |
| 15 ,32 | Rymaaa | Ryma |
| 16 , 31 | retouuuuuuur | retour |
| 16 | lov uuuuu | Love you |
| 23 | commentaireeeeeeeee | commentaire |
| 28 | Joliiiie | Jolie |
| 30 | gentiiiille | gentille |
| 33 | snaaaap | Snap |
| 33 | foorceeeee | Force |
| 35 | ookkkkk | OK |
| 34 | bienuuuuuuuu | bienvenue |
| 22 , 25 | jtdrrr | Je t'adore |
| 17 | adooooooooable | adorable |
| 19 , 27 | jtmmmmm | Je t'aime |

Tableau 14 :Tableau résume tous les exemples de les étirements graphiques

Figure 23: graphe présente les pourcentages des étirements graphiques et les autres procédés



commentaire :

Nous constatant que les internautes utilisent cette technique qui consiste à redoubler les consonnes pour exprimer et transmettre l'intensité leurs sentiments et la force de leurs sentiments et émotions.

1.6. Polyvalence et même polysémie

Il s'agit d'un signe graphique qui porte selon le contexte plusieurs sens qui s'articulent dans l'usage du mot comme les lettres isolés qui possède différents utiles

• Les exemples tirés de la chaine YOUTUBE

1-oui ma belle le deo est top ,mn favori **d** ts ls tmps , bizzz

2-jdr tes produits en n'as le même point de vu **j** tdrrr chère bon continuation

3-**C** vrai que ta une maladie !Si **C l** cas dieu soi ave toi soin **d** vs Biz

4- j'adore tes vidéo **c** pour quand la vidéo ta3 trousseau ??!

5-**C** un peux dmg

6-**J** trop aime la video merci rymouchk **tm** donne une idee

7-Tu es très belle vraiment YouTube sans toi **c** rien

8-**C** vraiment un grand gâchis..tu parais dépressive et perdue tu devrais consulter un psy

| Exemples | Néo-orthographe | correction |
|---------------|-----------------|-----------------------------|
| 1 ,3 | D | De , des , deux |
| 2 ,6 | J | Je , j'ai |
| 3, 4 ,5 ,8 ,7 | C | C'est , ces , ses ,sais ,ça |
| 3 | L | Le , les ,la ,l' , L |
| 6 | T | Tu , tu es , tes |
| 6 | M | Me , mes |

Tableau 15 :Tableau résume tous les exemples de Polyvalence et même polysémie

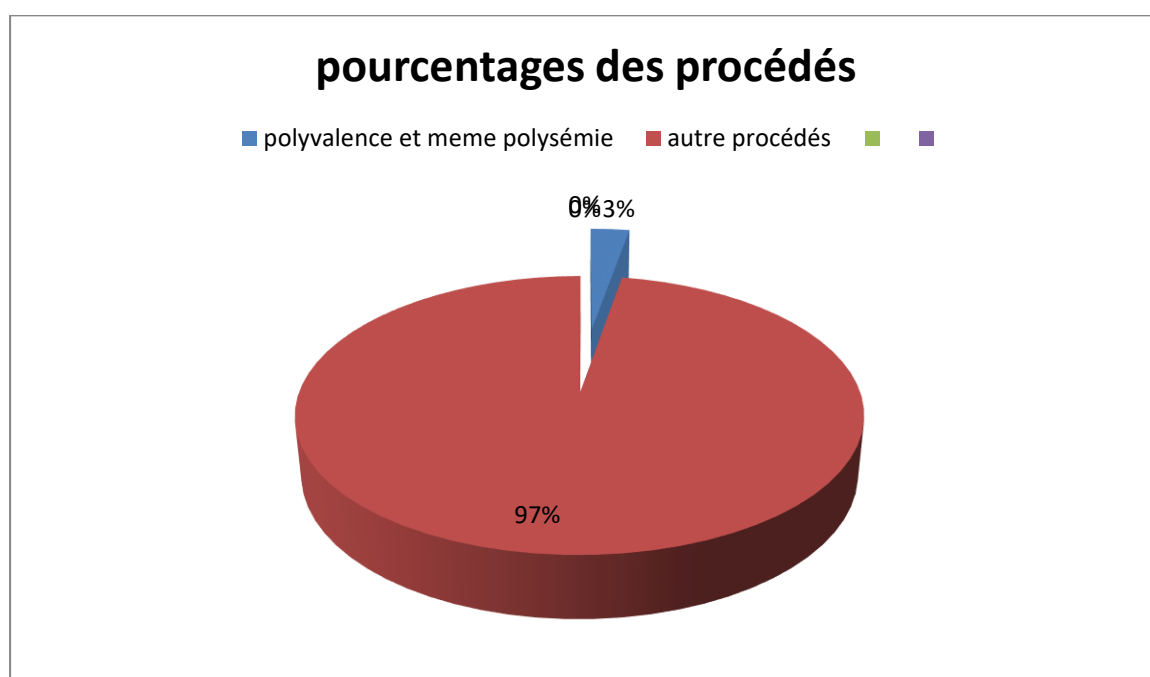


Figure 24: graphe présente les pourcentages de polyvalence et même polysémie et les autres procédés

2. Les particularités morpho-lexicale

2.1. La troncation

Il s'agit d'un raccourcissement à l'intérieur d'un mot ou d'un groupe de mot ,qui représenter par une lettre ou un groupe des lettres , fréquemment à droite et rarement à gauche, on distingue deux type de troncation :

- a- **l'apocope** :consiste en la suppression d'un ou plus d 'une syllabe à la fin d'un mots

b- l'aphérèse :consiste à supprimer la partie initiale d'un mot ou la chute d'un syllabe au début de mot

- **Les exemples tirés de la chaine YOUTUBE**

- 1-pour le **déo** j'ai le même citron toppp jdrrrr
- 2-cc Ryma la vidéo et top comme **d'hab** stp et mnt je ss **acro** a tes vidéos
- 3- Team **snap** I adore you
- 4- plzzzz tu peux me dire ou acheter les parfums **adopt**? quelle pharmacie stp?
- 5-Moi **perso** j'aime les tuto.... .
- 6-La teaame YouTube et **snap** ooooooh sa nous as manqué ki dakhletli ta **notif**
- 7-Top vidéo comme **d'hab** rien à dire jtm grv Rymouchka #team **Snap** #team **Insta**
- 8-moi j'utilise dove citron les parfums **adopt** Jpense pas k'ils sont **dispo** sur skikda
- 9-le **déo** est juste magnifique
- 10-Ryma stp consulte tes messages sur Instagram et **snap**
- 11-Top vidéo comme **d'hab** rien à dire
- 12-bon **re** ma cheriie team....

- **Les exemples tirés du groupe Messenger**

13-**bons** les filles

| Exemples | Néo-orthographe | Français standard |
|-------------|-----------------|-------------------|
| 1, 9 | Déo | déodorant |
| 2, 7, 11 | d'hab | D'habitude |
| 2 | Acro | acrophobe |
| 3, 6, 7, 10 | Snap | SNAPCHAT |
| 4, 8 | Adopt | adoptable |
| 5 | Perso | Personnellement |
| 6 | Notif | notification |
| 7 | Insta | INSTEGRAM |
| 8 | Dispo | disponible |
| 12 | re | Retour |
| 13 | bons | Bonsoir |

Tableau 16 :Tableau résume tous les exemples de la troncation

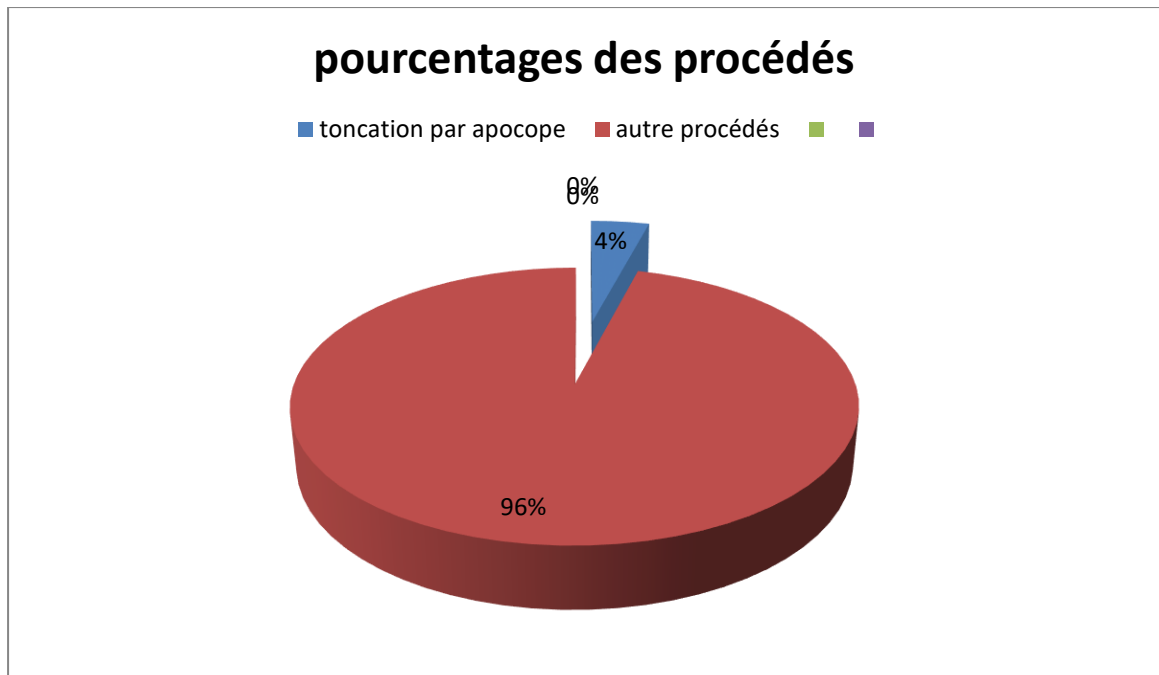


Figure 25: graphe présente les pourcentages de la troncation et les autres procédés

commentaire :

Les jeunes utilisent cette technique lors de leur communication numérique pour eux l'écriture au début ou à la fin d'un mot est suffisant pour transmettre le message .

2.2. Les sigles & acronymes

On distingue entre les sigles et les acronymes selon leurs prononciations

le sigle & acronyme :est un procédé linguistique formée par les lettres initiales ou les lettres finales d'un groupe de mots, dans le sigle les éléments sont prononcés lettre par lettre ,tandis que à l'acronyme les éléments sont prononcés comme un seule mot .

- **Les exemples tirés de la chaine YOUTUBE**

1-Cc ma chérie jam beaucoup te vidéo mes habits angolak dèrena bazaf a3 a les predua Algérie **ok**

2-elle m'a fait rire cette phrase (je suis entrain de négocié avec eux)**mdrrrrrt**

3-wela 3andi idman ta3 tes vidéos **Lol** t'es la meilleure youtubeuse pour moi t3alemt menek bezzaf swaleh mrc bcp ryma mm les produits li techrihom rani nechri menhom bonne continuation :) <3

4-j'ai connu tes vidéos **lol** tu es parmi les meilleurs youtubeuse algérienne nti w rasha

5-salut ryma **Stp** dis moi le shampooing ...

6-Nty youtubeuse num 1 3andii fi **DZ** nebghiik

7-maaaaaaa cheriiiie bdit ncomnti 9baaaaaal manhoooof **lol** nhbk ma cherie

| Exemples | Néo-orthographe | Expression naturelle |
|-----------|-----------------|-------------------------------|
| 1 | Ok | Ola kala |
| 5 | Stp | S'il te plait |
| 6 | DZ | El -Djazair |
| 2 | Mdrrrrt | Mort de rire |
| 3 , 4 , 7 | Lol | Laughing out loud : je rigole |

Tableau 17 :Tableau résume tous les exemples des sigles & acronymes

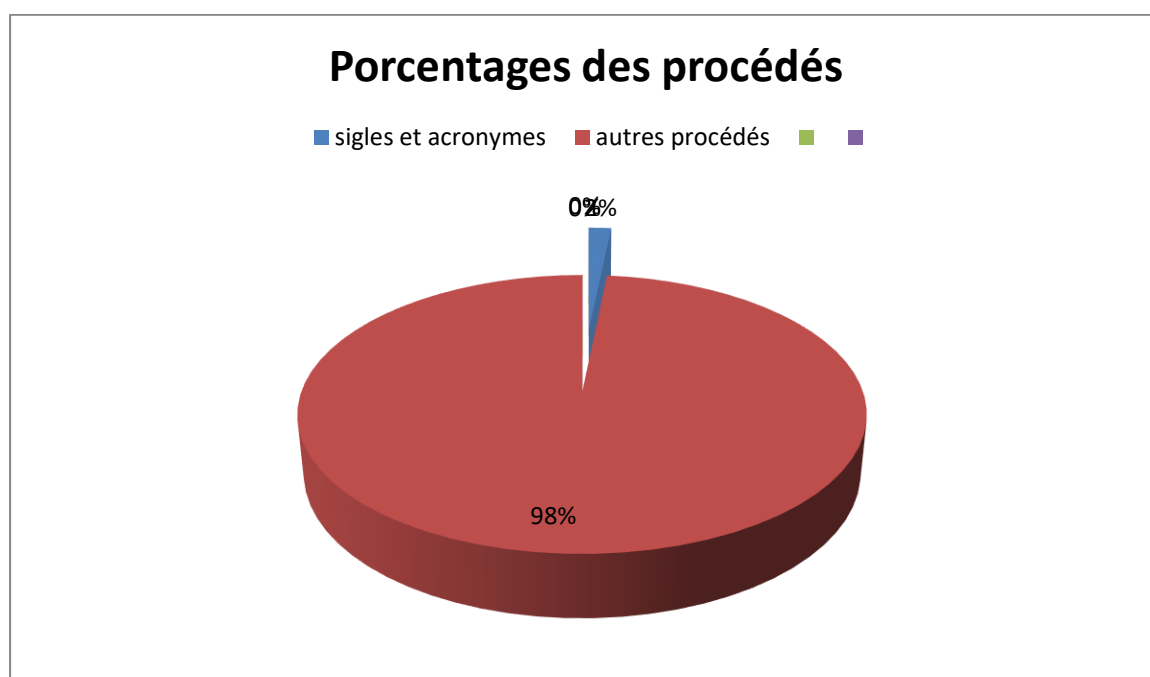


Figure 26: graphe présente les pourcentages des sigles et des acronymes et les autres procédés

Commentaire :

Les sigles sont utilisés par les jeunes dans certains cas ,ils gardent la première lettre de chaque mot ,nous prenons comme un exemple le sigle « mdr » qui signifie « mort de rire »,ils gardent la première lettre de « mort » ,la première lettre de «de » et la première lettre de « rire ».

Pour les sigles anglaise nous prenons l'exemple de « ok » ils gardent la première lettre de « ola » et la première lettre de « kala ».

2.3. L'élision d'éléments sémiologiques

2.3.1. Le redoublement des éléments sémiologique

Il s'agit de doubler les points, les points d'interrogations et les points d'exclamations

- **Les exemples tirés de la chaine YOUTUBE :**

1-j'adore tes vidéo c pour quand la vidéo ta3 trousseau ??!

2-ta oublier de mentionner le nom de la boutique ou tu as acheté la veste de dina ??

3-Mon dieu chehel cheba la couleur !!

4-quel crayon blanc que vous utilisez pr les yeux stp rymochka ??!

| exemples | Néo-orthographe | signification |
|-----------|-----------------|-----------------|
| 1 , 2 , 4 | ?? | L'interrogation |
| 3 | !! | L'exclamation |

Tableau 18 : Tableau résume tous les exemples du redoublement des éléments sémiologique

2.3.2. La suppression des signes diacritiques

Il s'agit de supprimer l'accent grave ,aigu ,et circonflexe des mots

- **Les exemples tirés de la chaine YOUTUBE**

1-pleaseen**algerie** -_- la chose qui superbe**videoo**, bnne continuation.

2-j'ai connu ta page grâce **a** ma cousine sur instagram surinstagram puis sur TOUTUBE nti w rasha

3-Esk la **creme** teinte de noreva fiha d autre teinte psk hedi clair je pense ..reponce svp !

4-hhaaha j'ai jamais commenter mais **la** il faut chose que moi la **deo**

5-dites les filles, **ou** est ce que on peut trouver les parfums adopt svp!

6-bONJOUR ma cherie **ou** t'as fait tes **meches** psq j'adoooooooooooooore

7-ohhhh j'adore **meches** enfaite moi aussi j'ai des méches mais aucunele shampoing elsève l'orange d'un masque ou **apres** shampoin merciiiiiiiii bcp

8-Super vidéo et je vais tester la marque dulcesol psk je la voit ... et je suis **la** #teamsucrés

9-tes **supere** ma belle

10-svp j aimerais savoir la date d expiration du makeup en **general** merci pour la **video** elle est utile j aimerais aussi que tu nous fasse une **video** sur les pinceaux

11-maaaaaaaa **cheriiiie** bdit ncomnti 9baaaaaal manhooof lol nhbk ma **cherie**

12-J trop aime la **video** merci rymouchk t m donne une **idee** sur

13-Poupeeeeeee

| Exemples | Néo-orthographe | correction |
|-------------|--------------------|------------|
| 13 | Poupeeeeeee | Poupée |
| 12 , 10 , 1 | video | Vidéo |
| 12 | idee | Idée |
| 11 | cherie | Chérie |
| 10 | general | Général |
| 9 | supere | Supère |
| 8 , 4 | la | Là |
| 7 | apres | Après |
| 7 , 6 | meches | Mèches |
| 6, 5 | ou | Où |
| 4 | deo | Déodorant |
| 2 | a | A |
| 3 | creme | Crème |
| 1 | algerie | Algérie |

Tableau 19 : Tableau résume tous les exemples de la suppression des signes diacritiques

2.3.3. La chute des formes allo-graphique

Il s'agit d'écrire les noms propres sans majuscule comme les noms des personnes ,les noms de familles , les noms des marques...

- **Les exemples tirés de la chaine YOUTUBE**

1-please**enalgerie** -_- la chose qui superbevideoo, bnne continuation.

2-je confirme pour déodorant **dove** ana + de 3 ans w ana ndirha Top

3-très bien **rima** j'adore tes vidéos et surtout ki raki tkatbilna

4-**ryma** tu es tjr top chaba w hlouwa <3/ ou se trouve le magasin **niel**

5-j'ai connu ta page grâce a ma cousine sur **instagram** sur**instagram** puis sur TOUTUBE nti w **rasha**

6-Ryma hellooo je t'aime **zayna** Romaiassa de Constantine

7-Esk la creme teinte de **noreva** fiha d autre teinte psk hedi clair je pense ..reponce svp !

8-je tadore balayage heda te3 **alize** et **nuxe** vrmnt c mon préfère ndirha dima c top du top

9-Toujours des vedio chabin yatik saha #team **snapchat**

10-moi j'utilise **dove** citron sur **skikda** ..j viens ..saharyma mille merci pour tous tes efforts good luck

11- je t adoreryma.

12-ohhhh j'adore mechesenfaite moi aussi j'ai des méches mais aucunele shampoing **elsève** l'orange d'un masque ou apres shampoin merciiiiiiiii bcp

13-Super vidéo et je vais tester la marque **dulcesol** psk je la voit ... et je suis la #teamsucrés

14-Slt **ryma** propose moi une crème hydratante pour l hiver pour une peau crasse et bon courage

| Exemples | Néo-orthographe | Correction |
|----------------------|------------------|------------|
| 14 , 11 , 10 , 4 , 3 | Ryma | Ryma |
| 13 | dulcesol | Dulcesole |
| 12 | Elsève | Elsève |
| 10 , 2 | Dove | Dove |
| 10 | skikda | Skikda |
| 9 | snapchat | Snapchat |
| 8 | Alize | Alize |
| 8 | Nuxe | Nuxe |
| 7 | noreva | Noreva |
| 6 | Zayna | Zayna |
| 5 | Rasha | Rasha |
| 5 | instagram | Instagram |
| 4 | Niel | Niel |
| 1 | algerie | Algérie |

Tableau 20 :Tableau résume tous les exemples de la chute des formes allo-graphiques

2.3.4. La chute de l’apostrophe

Il s’agit de supprimer l’apostrophe des mots .

- **Les exemples tirés de la chaine YOUTUBE**

1-Esk la creme teinte de noreva fiha **d autre** teinte psk hedi clair je pense ..reponce svp !

2- je **t adoreryma**

3-svp **j aimerais** savoir la date **d expiration** du makeup en general merci pour la video elle est utile **j aimerai** aussi que tu nous fasse une video sur les pinceaux

4-Slt ryma propose moi une crème hydratante pour **l hiver** pour une peau crasse et bon courage

5-Dove c vrai je **l utilise** il est top

6-Sublime comme tjrs je **t aime** trop ma chérie w madiriche 3la el haters

7-**J ai** hâte de voire la vidéo twahchenak notre princesse

8-**j aime** beaucoup toi

9-Je **t adore** la plus belle stp dirilna vidéo 3la la carte de crédit comment obtenir et tt merci

10-**J adooooore**

11-je suis tlmnt heureuse je **t envoyer** un snap (aimenmalak) je t'adore

| Exemples | Néo-orthographe | Correction |
|----------|--------------------------|--------------------|
| 11 | t envoyer | T’envoyer |
| 10 | J adooooore | J’adore |
| 9 , 2 | t adore | T’adore |
| 8 , 3 | j aime ,j aimerai | J’aime , j’aimerai |
| 7 | J ai | J’ai |
| 6 | t aime | T’aime |
| 5 | l utilise | L’utilise |
| 4 | l hiver | L’hiver |
| 3 | d expiration | D’expiration |
| 1 | d autre | D’autre |

Tableau 21 : Tableau résumes tous les exemples de la chute de l’apostrophe

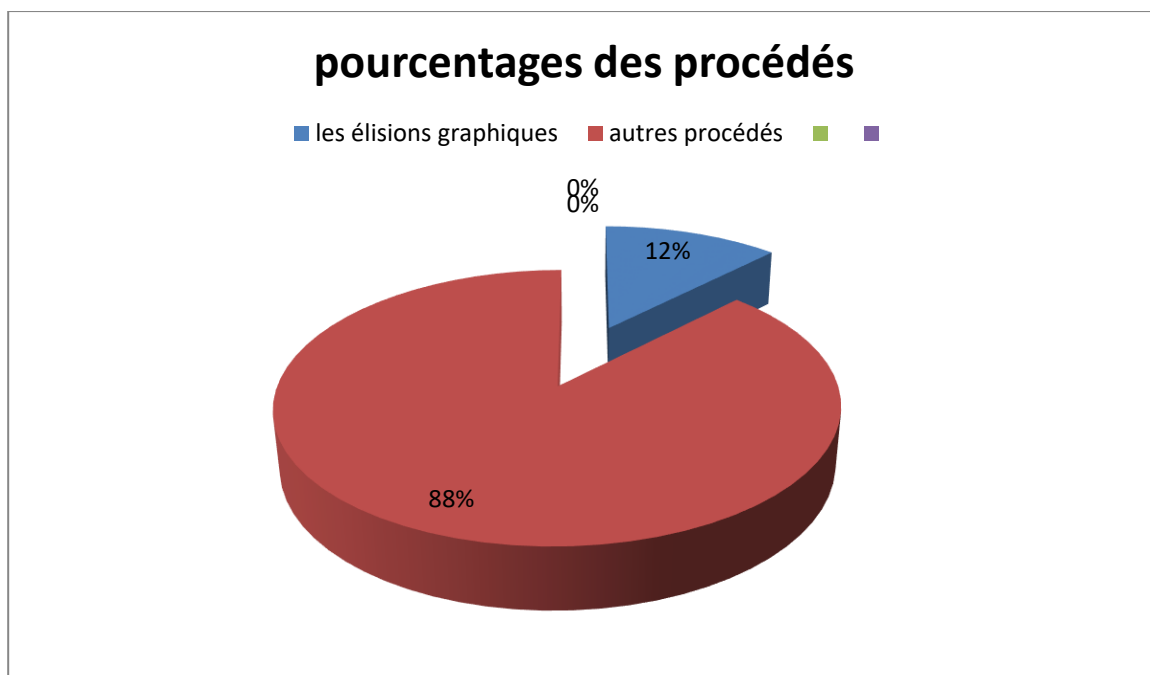


Figure 27: graphe présente les pourcentages des élisions graphiques et les autres procédés

Commentaire :

On remarque que les jeunes internautes suppriment les accents et l’apostrophe et chutent les majuscules parce qu’ils pensent que cela prend du temps pendant l’écriture et la communication, nous remarquons aussi qu’ils doublent les éléments sémiologiques comme les points d’interrogation et d’exclamation pour attirer l’attention et apporter de l’expressivité.

2.4. Les onomatopées

Il s’agit d’une création de mot par imitation phonétique de la chose désignée, ils se basent sur l’écriture, le dessin, et le bruitage, ils sont employés pour refléter les états d’âmes, des sons ou des bruits : « de rires : hhhhh » , « des cris : aaaah » , « des cris d’animaux : miou ,coucou » , pfff , ooohetc

- **Les exemples tirés de la chaîne YOUTUBE**

1- **Alooôoo** je suis vachement heureux 31a slamtak #team highlighter

2- **Ahahahahahahahhahha** dahaktini merci

3- **Ohhhh** hamdoulah tfakartni rymouch merci pour tt

4- Enfiinn team notification **hhhh** merci rymouch

5- **Oooo** omrek twila remouucha jit ncho I sa3a 19iteha 19h 9olt win rahi tfla hata wsitni notf

6-**ohhh** j'adore

7-**Yayy** 1er commentaire bravo ryma je t'aime bqp bisou pr la petite

8-La teaame YouTube et snap **oooooh** sa nous as manqué ta notification jawni des souvenirs ki dakhletli ta notif

9-**Cocooo** rymoochk enfin jjcpa si jss La seule linsna lvedeo taa rymaa TT ltemps lol jtm tres fort ma belle rribi yhafdk jatt tes reponse f linsta et snap slvp ! Du coup jtm beauty bon continuation

10-**Cc** ryma stp esk takadri dirlna video 3la les poches sous les yeux wlh je déprime menhom :(merci

11-joliiiiiiiiieeee , mais j'aime pas du tout la voie **offf** .

12-Yessss Même ana j'adore les sucreries **mmmm**

13-**Waaaaaw** c'est juste magnifique jatek thabel la couleur jtttttm bQp ma belle

14-**ahh** enfin rymouch ton retour avec une bonne video merci pour ce partage t'assures com dab<3<3<3

15-**coucou**Ryma , j'ai adoré ts vidéos je les regarde depuis un moment , pour ta couleur de cheveux

16-**hhaaha** j'ai jamais commenter....dove concombre **ahh** jadorre sa fraicheur bref bisous bisous rymatoune.

17-**coucou** ryma thabliiii mm cha3rak jak tooop

18-**Cc** ma chérie la couleur jatk thabl

19-**Wooooow** hayl rimouuuuche comme d'habitude

20-**ohhh** j'adore

21-**Woow** tjr tooop

22-RYMAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA **AHHHH** JVAIS PLEURER

#TeamSnap

- Les exemples tirés du groupe Messenger

23-**mmmmmmmmmmmm**

| Exemples | Néo-orthographe | Récupéturalité |
|----------------|---------------------------|----------------|
| 1 | Alooôoo | L'appel |
| 2 | Ahahahahahahahahha | Les rires |
| 3 , 6 , 8 , 20 | Ohhhh | L'étonement |
| 4 | Hhhh | Les rires |

| | | |
|--------------|----------------|-----------------------------------|
| 5 | Oooo | L,étonement |
| 9 , 15 ,17 | Cocooo | cri d'animaux |
| 7 | Yayy | La satisfaction |
| 10 , 18 | Cc | Un cri |
| 11 | Offf | L'indifférence ou le défi |
| 12 , 23 | Mmmm | Délicieux |
| 13 , 19 ,21 | Waaaaaw | L'admiration ,l'émerveillement |
| 14 , 16 , 22 | Ahh | Une exclamation |
| 16 | Hhaaha | Les rire |

Tableau 22 :Tableau résume tous les exemples des onomatopées

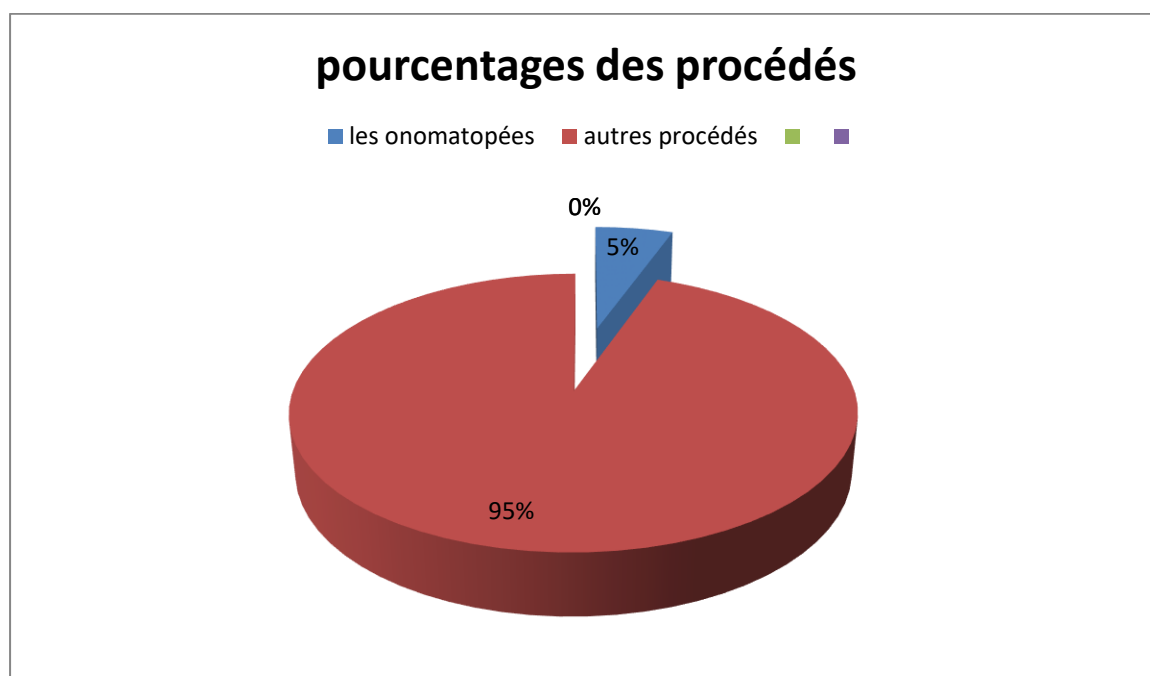


Figure 28: graphe présente les pourcentages des onomatopées et les autres procédés

Commentaire :

Les jeunes utilisent les onomatopées pour employer les sons nous prenons l'exemple de « hhhh » et « hahaha » pour exprimer le rire

« ohhhhh » « ahhhhh » interjection qui marque l'étonnement ou donne tonalité vocalique permet l'expression d'une émotion

« mmmm » interjection qui veut dire c'est délicieux

« offffff » reproduisant le bruit d'un souffle exprime l'indifférence ou le défi .

2.5. L'alternance codique

Correspond à l'usage de deux langues dans une même conversation ou c'est le cas d'un locuteur parle la langue A et langue B dans une même énoncé .

- **Les exemples tirés de la chaine TOUTUBE**

1-**Holaaaa** rym de retour wow miss u girl contente que tu es là encore, t'es tjr belle

2-super video...mrc rymoucha...ps: **habite bezafffff** la nvl couleur de tes cheveux...#team snap en force #team les vrai **ta3 sahhhhh**...love u ktitouuuuuuuuu

3-je tadore balayage **heda te3** alize et nuxe vrmnt c mon préfère ndirha **dima** c top du top

4-T juste sublime rymouch ...bonne continuation ma belle **hbouuuuk**

5 -vraiment toooppp de toooppp toi c la meilleur pour moi **rabi ykhalik lina nchalah**

6-Svp **bella** t7otilna les photo fi instagram

7-saha ftorek **hbibty** t tjr le top des top<3

8-Très belle vidéo merci bcp ryma svp qu'elle marque de mèches **staa3mlti** prsk **3ajboni bzaaf taw3ak**

9-très bien rima j'adore tes vidéos et surtout **ki raki tkatbilna**

10-Je t adore la plus belle stp **dirilnavideo3la** la carte de crédit comment obtenir et tt merci

11-**Slm** svp **kheti dirilna 3la** autobronzant

12-tt belle machallah CC LES FILLES SVP FAITES UN PETIT TOUR F MA CHAINE YOUTUBE ET SOUTNEZ MOI JE SUIS UNE ALGÉRIENNE **3AYCHAF LGHORBA** svp

13-Mrc **zina** pour ce makeup .vraiment**hayal**

14-Sublime comme tjrs je t aime trop ma chérie w **madiriche 3la el haters**

15-Toujours des vedio chabin **yatik saha** #team snapchat

16-La plus belle rymouuuuch com tt jour beauty rabi yahafdek mel 3in nchalah autre chose ryma le volume au bien **la voierahi bezef nakssa** f la vidéo pourquoi et merci **zina thabli**

17-**Tir** comme **DAB** à la hauteur bonne continuation **nmout aalik** chérie **chhel nhabek bzf kamli haka** merci pour la vidéo

| Exemples | Néo-orthographe | Français standard |
|-----------------|--|--|
| 1 | Holaaaa | Salut |
| 2 | habite bezaffffff | J'aime beaucoup |
| 2 | ta3 sahhhhh | Les vrais |
| 3 | heda te3 | Celui est de |
| 5 | rabi ykhalik lina nchalah | Que dieu tunous garde inchallah |
| 6 | Bella | Belle |
| 7 | Hbibty | Mon amour |
| 8 | staa3mlti | Que tu es utilisé |
| 8 | 3ajboni bzaaf taw3ak | J'aime beaucoup les tiens |
| 9 | ki raki tkatbilna | quand tu nous écris |
| 3 | Dima | Toujours |
| 10 | dirilnavidéo3la | Fais-nous une vidéo sur |
| 11 | Slm | Salut |
| 11 | kheti dirilna 3la | Ma sœur , fais- nous de |
| 12 | 3AYCHAF LGHORBA | Je suis émigrée |
| 13 | zina | Ma belle |
| 13 | hayal | Top |
| 4 | hbouuuuk | Nous t'aimons |
| 14 | w madiriche 3la el haters | Et t'intéresse pas à des jaloux |
| 15 | yatik saha | merci |
| 16 | la voierahi bezef nakssa | La voie est très diminuée |
| 16 | zina thabli | Tu es très belle |
| 17 | Tir comme DAB à la hauteur | Tu voles à la hauteur comme d'habitude |
| 17 | nmout aalik | Je te sacrifié |
| 17 | chhel nhabek bzf kamli haka | Je t'aime beaucoup , continues comme ça |

Tableau 23 : Tableau résume tous les exemples de l'alternance codique

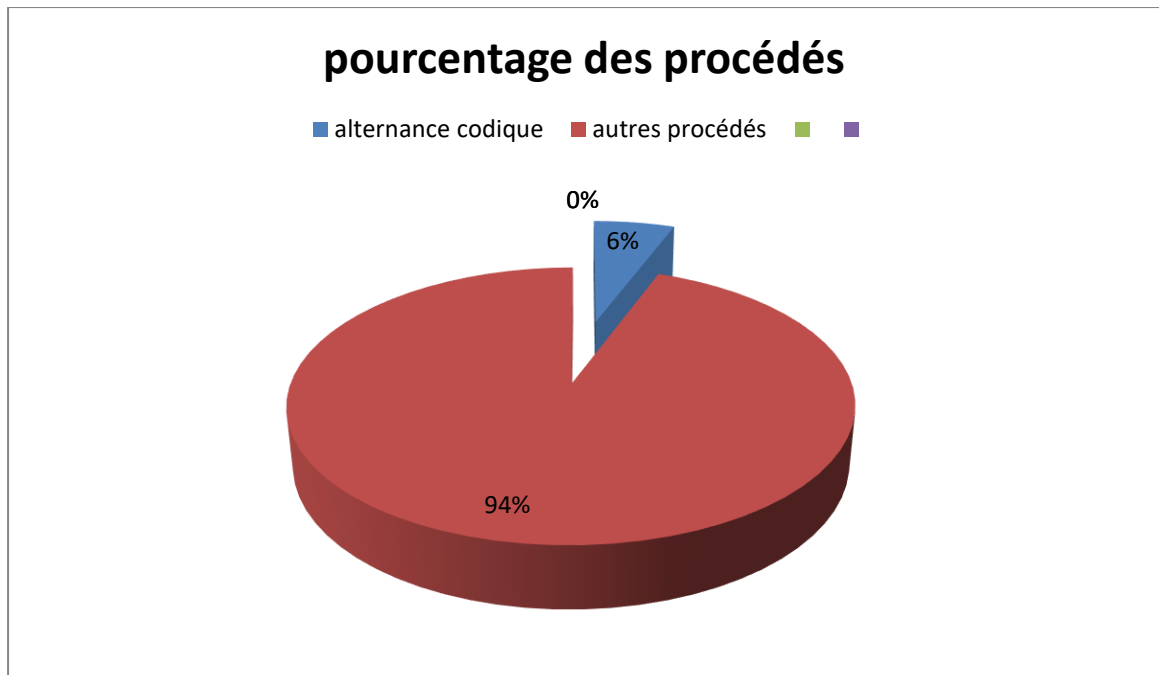


Figure 29: graphe présente les pourcentages de l'alternance codique et les autres procédés

Commentaire :

Les jeunes scripteurs lors de leur communication passent d'une langue à l'autre ,ils arrivent à mélanger entre l'arabe dialectale , le français et l'espagnole mais aussi l'anglais cette alternance permet aux jeunes d'envisager le mélange des langues comme une pratique discursive naissantdes échanges entre eux .

2.6. Les fautes de typographie

Il s'agit d'un erreur orthographique commise lors de la frappe d'un document ou d'un énoncé électronique ,ces erreurs dues à des glissades des doigts ou à une défaillance mécanique , consiste aussi à des fautes de grammaire et de l'accord et la non maitrise de la conjugaison .

- **Les exemples tirés de la chaine YOUTUBE**

- 1-please ne ns parlez pas **si nn** superbe videoo, bnne continuation.
- 2-hhaaha j'ai ... **la deo** ta3 mama **je lui al piqué** et bien c'est dove concombre
- 3-Très belle vidéo merci bcp ryma svp **qu'elle** marque de mèches
- 4-c **vrais** moi aussi j'en ai un deo dove jddrrrrr PS: ta vidéo est magnifique
- 5- ohhhh j'adore j'ai des **mèches** mais ... esque j'**achet** celui la
- 6-merci bcp pour les conseils .j'adore tes videos c **trésutil**
- 7-ohhh merc bcp pour la **vidio** je t'aime rimoch

- 8-Mes **cheveux** sont marrons chocolat esq tokhredjli kima nti
- 9-Hiiii Parrmiiiss Les premières J'admire ton **travail** merveilleusement
- 10-J adore ton **makiage** ryma mrc ma chérie
- 11-Super vidéo que les **madlaines** et je suis la
- 12-ta **oublier** de mentionner le nom de la boutique ou tu as acheté la veste de dina ??
- 13-Cc ma chérie **juspère** que tu vas bien
- 14-Salut. Comment je **choisir** un fond **tien** de tous les types de Pô
- 15-Un tres grand mabrouk **complete** svp Merci bcp
- 16-salut Rymouucha maisj'**amais** ma derte make up **a part** f les fêtes
- 17-**Trés** belle mm sans Make up bn continuation
- 18-Tu es **trés** belle vraiment YouTube sans toi c rien

| Exemple | La faute | correction |
|-------------|------------------------|-----------------------|
| 1 | si nn | Sinon |
| 2 | la deo | Le déodorant |
| 2 | je lui al piqué | Que je l'est appliqué |
| 3 | qu'elle | Quelle |
| 4 | vrais | Vrai |
| 5 | mèches | Mèches |
| 5 | achet | Achète |
| 6 | util | Utiles |
| 6 , 17 , 18 | trés | Très |
| 7 | vidio | Vidéo |
| 8 | cheveux | Cheveux |
| 9 | travail | Travail |
| 10 | makiage | Maquillage |
| 11 | madlaines | Madeleines |
| 13 | juspère | J'espère |
| 12 | oublier | Oubliée |
| 14 | choisir | Choisis |
| 14 | tien | Tain |
| 15 | complete | Complète |
| 16 | j'amais | Jamais |

Tableau 24 :Tableau résume tous les exemples des fautes de typographie

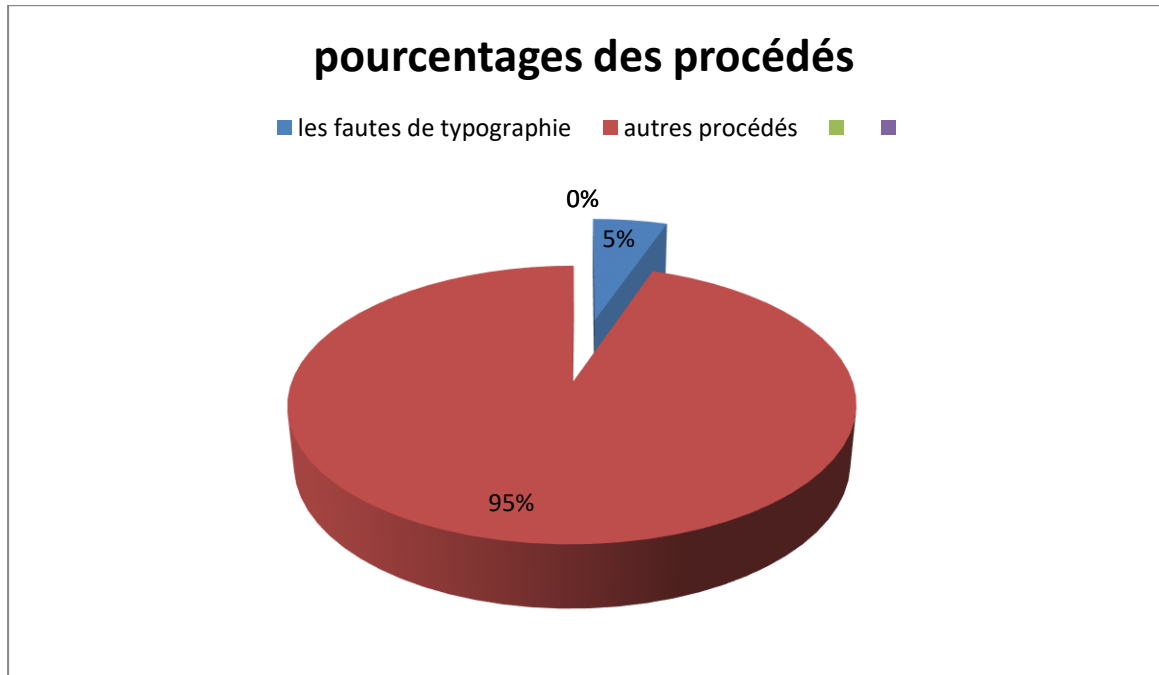


Figure 30: graphe présente les pourcentages des fautes de typographie et les autres procédés

Commentaire :

Nous remarquons que les jeunes ont fait des fautes pendant l'écriture, soit ils ajoutent les espaces entre les mots ou l'accent grave à la place de aigu, des fois ils chutes les accent, ils écrivent comme ils veulent inconsciemment sans prendre en considération les règles de la langue.

2.7. L'anglicisme

Il s'agit d'emprunter quelque mots de la langue anglaise pendant la communication, elle représente une puissance mondiale dans tous les domaines, surtout la technologie

- **Les exemples tirés de la chaîne YOUTUBE**

1-**please** ne ns parlez pas

2-**plzzzz** tu peux me dire ou

3-**1st comment** t adorable ryma je

4-j'ai connu tes vidéos **lol** tu es parmi les meilleurs

5-salut ma belle concernant **blue shampoo**y'on a tant des filles qui pensent

6-Super video essaye de nous faire une **room tour** ou rangement maquillage stp

7- top ma belle **love you**

8-Teamsnap I adore you

9-Parmis les first bébé

10-Hiiii Parrmiiiss Les premières J'admire ton travaille merveilleusement

11-Ryma hellooo je t'aime zayna Romaiissa de Constantine

12- Dima top de top rester brancher sur youtube **we miss you sweety**

13- j'ai trop kiffe ton make up<3

14-the best com dab merciii rymouche pour ce partage t'en un sucre <3

15-Merci ryma tu es juste adorable <3 ~ .~**I love U**

16- J adooooore le look

17-Yessss Même ana j'adore les sucreries mmmm

18-t'es troop cool et toop je suis contente de ton retour

19-Enfiiiiin le retour. **Welcome back** chérie. Enfiin. Vous m'avez manqué

20-Holaaaa rym de retour wow miss u girl contente que tu es là encore, t'es tjr belle

21-Swettttyyyy je tadoor

22-tu look très belle dirina morning et **night** routine bisou ma belle

23-Mrc zina pour ce makeup .vraiment hayal

24-Depuis le matin j'attendais cette vidéo mali koltinaf story insta w snap w Ana nkara3 finnaly

25-salut Rymoucha hadak le **make up** w il te vas bien ? **help!** je te fait plein de gros bisou :* :*

26-j'ai trop kiffe ton make up<3

27-J'tadorr rymouchhh .Svp dirilna **morning** routine

28-yeeees premier commentaire comme

29-Je tadore team snap love you

30-#team#snap like avant mm pas de regarder la video

31-team snappp jdr

32-Cc ma belle heureuse de lol. En tout cas bon retour et à bientôt.

33-Meilleur rymaaaaa jtdr jtdr twahachna tes vidéos je te loveee

- **Les exemples tirés du groupe Messenger**

34-c la meme chose bro

35-shui avec foot

36-Ahhhh bon continuation c great

| Exemples | Néo-orthographe | Français standard |
|-----------------|---------------------------|--------------------------|
| 1, 2 | please | S'il vous plaît |
| 3 | 1st comment | Premier commentaire |
| 4 , 32 | lol | Amusant / Excellent |
| 5 | blue shampoo | Shampoing bleu |
| 6 | room tour | Tour de chambre |
| 7, 15 , 29 | love you | Je t'aime |
| 8, 29 , 31 | Team | Equipe , groupe |
| 8 | I adore you | Je t'adore |
| 9 | first | Premier |
| 10 | Hiiii | Salut |
| 11 | hellooo | Bonjour |
| 12 | we miss you sweety | Tu me manque ma puce |
| 13, 23, 25, 26 | make up | Maquillage |
| 14 | the best | La meilleure |
| 16 | look | Style |
| 17 , 28 | Yessss | Oui |
| 18 | cool | Sympathique |
| 19 | Welcome back | Bon retour |
| 20 | wow miss u girl | Tu me manque ma fille |
| 21 | Swettttyyyy | Ma puce |
| 22, 27 | morning | Matin |
| 22 | night | Nuit |
| 24 | finnaly | Finalement |
| 25 | help! | Aidez –moi |
| 30 | like | J'adore |
| 33 | je te loveee | Je t'aime |
| 34 | bro | Mon frère |
| 35 | foot | Pied |
| 36 | great | Agréable |

Tableau 25 : Tableau résume tous les exemples de l'anglicisme

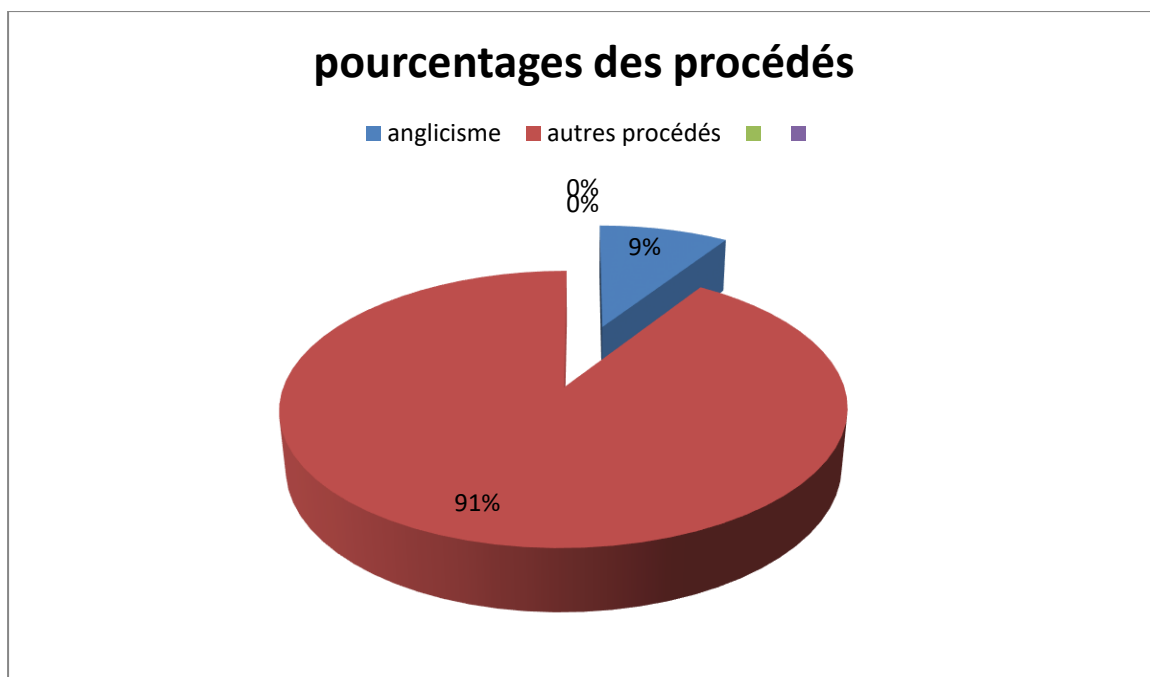


Figure 31: graphe présente les pourcentages de l'anglicisme et les autres procédés

Commentaire :

A partir l'analyse de notre corpus , nous remarquons que les jeunes font recours à la langue anglaise pendant leurs scripturalités ,cette présence nous permet de constater que ces jeunes maîtrisent plusieurs langues

2.8. Les émoticônes

Les émoticônes désignent les représentations graphiques des expressions et des réactions de visage comme la joie, la tristesse, le déçu

- **Les exemples tirés de la chaine YOUTUBE**

- 1-please ne en algerie -_- la chose qui m'a attirer
- 2-ryma tu es tjr top chaba w hlouwa <u>3</u>/ ou se trouve le magasin niel
- 3-wela 3andi idman bonne continuation :><u>3</u>
- 4-merci ryma pour cette vidéo t'es adorable love you <u>3</u> <u>3</u>
- 5-com dab j'adore regarder T video merciiii rymouche t'es un bout de sucre <u>3</u>
- 6-saha ftorek hbibty t tjr le top des top<u>3</u>
- 7-tu es troppp belle - je veux vraiment oser ses couleurs mais j'hésite :(
- 8-La 1ere :<u>D</u> jtdrrr tu es magnifique bisous
- 9-salut Rymoucha je commente :<u>P</u> je regardais tes vidéos make up a part f les fêtes :<u>P</u> ma question de gros bisou :<u>:*</u> :<u>:*</u>

- 10-Merci ryma tu es juste adorable <3~ .~I love U
- 11-j'aime mm avant de commencé la video jtdrrr #team snap :*
- 12-Cc ryma stp :(merci
- 13-C très intéressant mrc Rymush jtmmmmmm ;)
- 14-ryma stp des adresses de magasins des articles maison je ss perdue :(
- 15-Nchalah ta vie ^^
- 16-tu m'as manqué siiiii grave :(
- 17-Rymaa je sais pas comment :/
- 18-Cc ma chérie les predui a Algérie 😘😘 ok
- 19-elle m'a fait rire cette phrase (je suis entrain de négocié avec eux) mdrrrrrt 😂😂
😂😂😂
- 20-Ton RAL est subliiiiiiiiiiiiiime 😘😘😘 meli bdit nchouf
- 21-Dove citron c le plus efficace il dure jusqu'au 48h merci pr la vidéo 😘😘
- 22-Slt ryma stp vidéo merci ❤️❤️❤️ 😘😘
- 23- ohhhh j'adore merciiiiiiiii bcps 😘😘
- 24-hhaaha j'ai jamais commenter mais la il faut que je le fasse 😂😂 c la même
jadorrrre 💕💕 sa fraicheur bref bisous bisous rymatoune. 😘
- 25-vidéo sans grand intérêt t'exprimer autrement sans en faire à tout va 😘😘..
.....
- 26-J'adore <3

| Exemple | Néo-orthographe | Français standard |
|--------------------------------|-----------------|-------------------|
| 1 | -_- | satisfait |
| 2, 3, 4 ,5, 6, 10 , 26, 22, 24 | <3 , ❤️ , 💕 | Cœur |
| 3 | :) | heureux |
| 7, 14 | :(| Triste |
| 8 | :D | Très heureux |
| 9 | :P | Tire la langue |
| 9, 11 | :* | Fait un bisou |
| 10 | ~ .~ | endormi |
| 12 , 16 | :'(| pleure |

| | | |
|-----------------|-------|---|
| 13, 25 | ;), 😊 | Clin d'oeil |
| 15 | ^^ | Très amusé |
| 17 | :/ | déçu |
| 18 , 21, 23, 24 | 😘 | Fait un bisou |
| 19, 24 | 😂 | Visage pleurer de joie |
| 20, 22 | 😍 | Visage souriant avec des yeux en forme de coeur |

Tableau 26 : Tableau résume tous les exemples des émoticônes

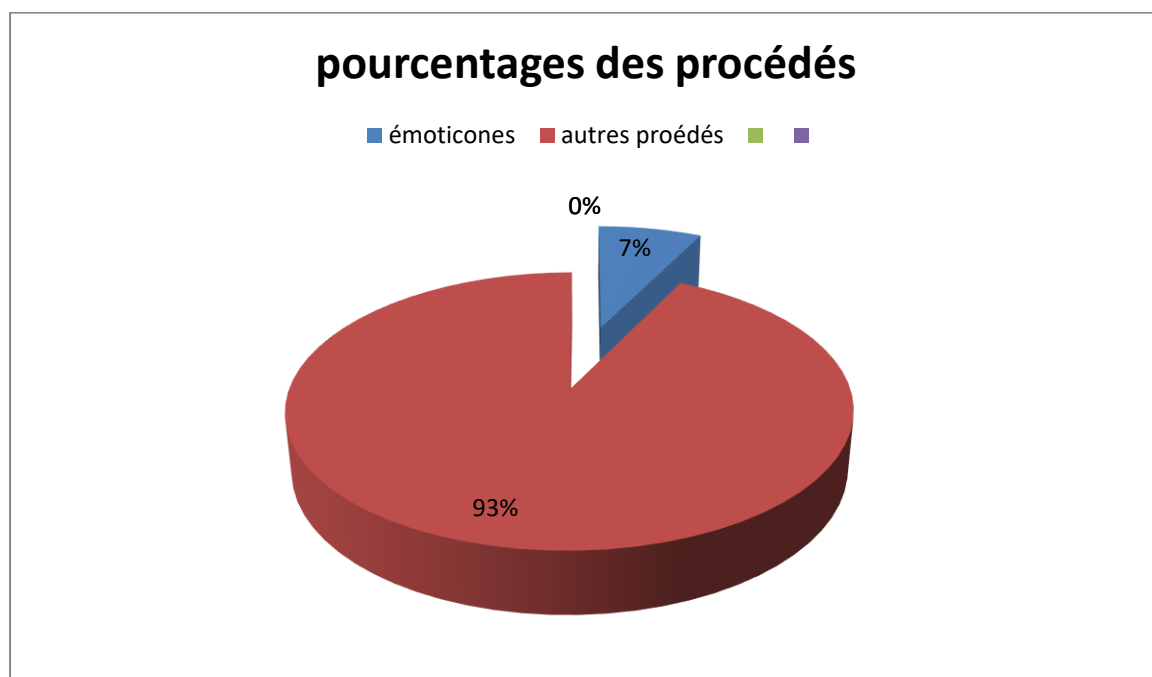


Figure 32: graphe présente les pourcentages des émoticônes et les autres procédés

Commentaire :

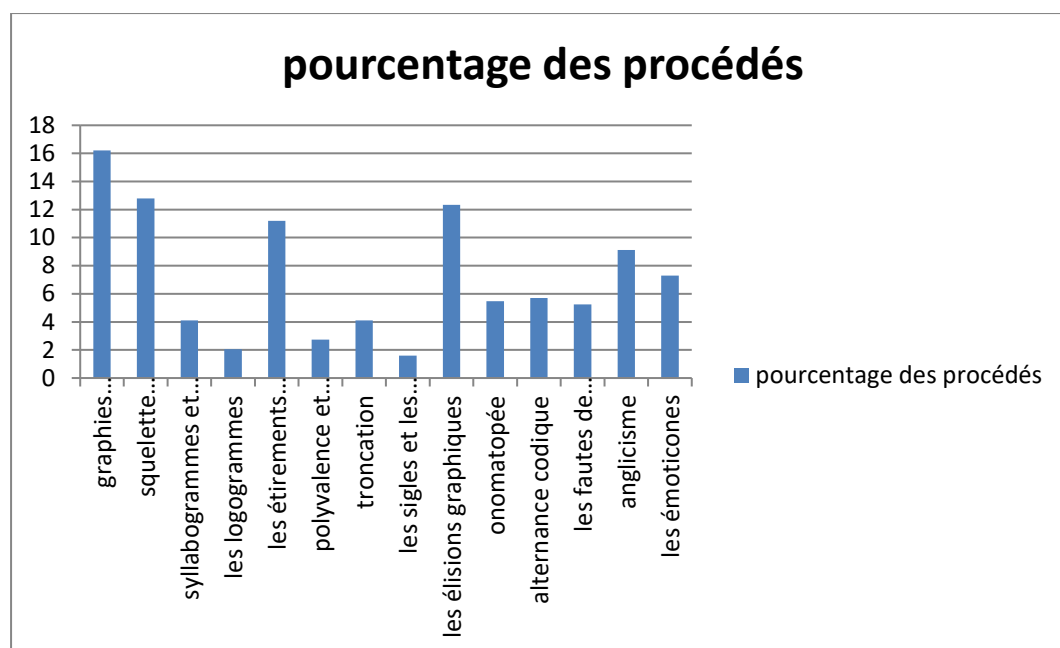
Les jeunes scripteurs utilisent les émoticônes dans leurs communication électronique pour former un visage stylisé et exprimer leurs émotions , la signification des émoticônes implique nombreuse possibilités d'interprétation ,certaines d'elles sont simple à reconnaitre d'autre plus difficiles à cerner si l'on ne connait pas la signification d'origine et leur utilisation peut entrainer la confusion chez l'interlocuteur .

➤ **Le pourcentage et la fréquence des procédés**

Tableau 27: fréquence et pourcentage des procédés de la néo-orthographe

| Les types des procédés | Le nombre des procédés | Pourcentage des procédés |
|---|-------------------------------|---------------------------------|
| Graphie phonétisante | 71 | 16.21 % |
| Squelette consonantique | 56 | 12.79 % |
| Syllabogrammes et technique de rébus | 18 | 4.11 % |
| Les logogrammes | 9 | 2.05 % |
| Les étirements graphiques | 49 | 11.19 % |
| Polyvalence et même polysémie | 12 | 2.74 % |
| troncation | 18 | 4.11 % |
| Les sigles et les acronymes | 7 | 1.60 % |
| L'élision des éléments sémiologiques | 54 | 12.33 % |
| onomatopée | 24 | 5.48 % |
| Alternance codique | 25 | 5.71 % |
| Les fautes de typographie | 23 | 5.25 % |
| Anglicisme | 40 | 9.13% |
| Les émoticônes | 32 | 7.30% |

Figure17:graphique sur les pourcentages des procédés de la néo-orthographe



Synthèse des résultats

Le graphique explicite les résultats de l'observation de la néographie dans des scripturalités des jeunes sur les réseaux sociaux.

« 438 » est le nombre total des procédés obtenu lors de l'analyse quantitative, dans le cas des graphies phonétisantes nous avons « 71 » néographies qui ont le pourcentage de « 16.21 % ». pour les squelettes consonantique nous avons « 56 » néographies qui ont le pourcentage de « 12.79 % », concernant les syllabogrammes et technique de rebu nous avons « 18 » néographies qui ont le pourcentage de « 4.11% », pour les logogrammes nous avons « 9 » néographies qui ont le pourcentage de « 2.05% », pour les étirements graphiques nous avons « 49 » néographie qui ont le pourcentage de « 11.19% », la polyvalence et même polysémie nous avons « 12 » néographies qui ont le pourcentage de « 2.74% », la troncation nous avons « 18 » néographies qui ont le pourcentage de « 4.11% », les sigles et les acronymes nous avons « 7 » néographies qui ont le pourcentage de « 1.60% », l'élision des éléments sémiologiques, nous avons « 54 » qui ont le pourcentage de « 12.33 % », les onomatopées nous avons « 24 » néographies qui ont le pourcentage de « 5.48% », l'alternance codique nous avons « 25 » néographies pour le pourcentage de « 5.71% », les fautes de typographies nous avons « 23 » néographies qui ont le pourcentage de « 5.25% », l'anglicisme nous avons « 40 » néographies pour le pourcentage de

« 9.13% » , et encore les émoticônes nous avons « 32 » néographies qui ont le pourcentage de « 7.30% » .

D'après ce qui précède nous constatons que les jeunes internautes ont tendance à utiliser les graphies phonétisantes plus que les autres procédés puis viennent les squelettes consonantiques.

Conclusion

les jeunes internautes recourent à la communication numérique car elle a la même fonction que la conversation orale , ils trouvent la liberté pendant l'écriture parce qu'ils peuvent envoyer un long message en utilisant peu de mots et de caractère sans respecter les règles orthographiques de la langue, les jeunes utilisent les différents procédés pour donner l'aspect de l'oralité à leur communication en ligne , à partir de l'analyse de notre corpus nous avons trouvé que les jeunes locuteurs utilisent les graphies phonétisantes beaucoup plus que les autres procédés , ils utilisent l'abrègement des mots à travers les troncations ,les sigles et les squelettes consonantiques pour faciliter l'écriture , ils utilisent les onomatopées , les étirements graphiques pour transmettre leurs émotions et les émoticônes pour former leurs visages et leurs réactions , ils mélangent souvent le français avec l'arabe dialectale pour combler leur déficience lexicale dans l'une des deux langues ,ils utilisent aussi l'anglais pour marquer le prestige « hi , ok , Great , hello..... » ,et rarement que nous trouvons des mots en espagnole « ola , Bella ... » , ces nouvelles formes orthographiques permettent les jeunes d'écrire vite et de faire passer leurs messages de manière rapide et gagner le temps.

CONCLUSION GÉNÉRALE

Conclusion générale

Dans ce mémoire de master nous avons traité le sujet de « l'orthographe à l'ère du numérique : quelles pratiques sur les réseaux sociaux ,cas des jeunes participants dans un groupe Messenger et une chaine YOUTUBE », par rapport au français standard en vue d'étudier les différents procédés et de montrer les caractéristiques de cette nouvelle pratique de la langue française et de voir quelle est la forme la plus répandue dans ce code .

Nous avons réparti notre mémoire en deux parties ,une partie théorique où nous avons exposé les « concepts théoriques »en relation directe avec notre sujet tels que :La néo-orthographe , La néographie, La communication électronique ..., et une partie pratique qui concerne l'analyse de notre corpus .

Pour ce faire , nous avons collecté et analysé 201 commentaires publiés dans la chaine YOUTUBE « Ryma BeautéAddict » et 24 messages échangés sur un groupe Messenger « les trésors » .

.Nous avons trouvé que les jeunes internautes créent de nouvelles formes orthographiques à savoir les graphies phonétisantes , les squelettes consonantiques , les syllabogrammes et techniques de rebus , les logogrammes , les étirement graphiques , la polyvalence et même polysémie , la troncation , l'élision , les onomatopées , l'alternance codique, l'anglicisme ,les émoticônes et les fautes de typographie .

Nous avons trouvé également que les graphies phonétisantes et les squelettes consonantiques étaient plus fréquentées que les autres procédés

La recherche montre que la brièveté et le recours à la transcription phonétique des mots sont des phénomènes centrales pour la néo-orthographe pratiquée sur les réseaux sociaux s'écartant de français standard.Les jeunes internautes font recours à ces nouvelles techniques d'écriture afin de transmettre un maximum d'information en peu de temps et rapidité la communication entre eux , les réseaux sociaux offrent à leurs utilisateurs la liberté d'exprimer où les règles orthographiques sont absentes pondent leurs pratiques scripturales , de ce fait nous avons découvert la naissance de ces nouveaux procédés surtout par cette nouvelle génération

Nous avons bien confirmé nos hypothèses que nous avons formulées au départ que ces nouvelles pratiques orthographiques est basée sur l'oralité , l'immédiateté , la spontanéité et la rapidité et que cette néographie est une nouvelle forme d'écriture dans laquelle l'orthographe du français standard est modifiée .

A partir les résultats obtenus du travail de recherche que nous avons mené , on peut dire que la créativité de ce nouveau code d'écriture spécifique par les jeunes est devenue nécessaire et peut devenir un code communicatif commun à tous les usagers de ces différents réseaux sociaux , en même temps nous n'avons pas pu arriver à des règles spécifiques concernant l'utilisation de cette néographie puisque chacun s'exprime avec sa propre manière tout en veillant à la concrétisation des conditions telles que la synchronie de message et l'économie de l'espace et temps.

LISTE DES RÉFÉRENCES

La liste des références

Les ouvrages

- ANIS Jacques, Internet, communication et langue française, Hermès Science Publications, Paris ,1999.
- ANIS, Jacques. (1999), Internet, communication et langue française, Paris, Hermès Sciences Publication. p.63
- ANIS, Jacques. (1993). « Des scripteurs professionnels face au traitement de texte ; représentations et pratiques des enseignants-chercheurs », Cahiers pédagogiques n° 311 (Lecture, écriture, ordinateur, n° coordonné par J. Crinon), p.19.
- Anis, Jaques (2004) communication électroniques scripturales et formes langagières. chats et SMS. p,43
- BIEDERMANN-PASQUES, Liselotte, JEJCIC, Fabrice. Encyclopédia Universalis, [en ligne]
- Catach, N : L'orthographe française, traité théorique et pratique, Paris, Ed Nathan, 1980, p. 16.
- DEJOND. A La cyber langue française, La Renaissance du Livre, Tournail (Belgique), 2002.
- Gumperz J-J, Sociolinguistique interactionnelle : une approche interprétative, Ed. L'Harmattan, Université de la Réunion, 1989, p.57.
- Jacques Anis« Parlez-vous texto ? Guide des nouveaux langages de réseau »,2001 , p.66.
- MATTHEY, Marinette. L'éducateur, p.33.
- Pierre MERCKLE ,sociologie des réseaux sociaux ,2011 , p 128 .

Les articles

- Abd-eldjalil BENNOUI, Les représentations de la néo-orthographe chez les internautes constantinois, Revue Expressions -n°1, Juin 2015– pp 63- 75
- guide de nouveaux langages de réseaux .Editeur :le cherche midi 2011,p 111
- la revue marocaine de la pensée contemporaine _N9 janvier 2002 - revue indexée - imist - ma ISSN :2605 -6488
- études françaises , v.43 n°1 .2007 , page 83 -100 .

Les mémoires

- Aude Minne , L'impact de l'utilisation du langage SMS sur l'orthographe, mémoire soutenu en 2014 ,page 41
- Gardner. Chloros.p, "*code switching: approches principales et perspectives*" in *la linguistique, vol19*, fax2,1983, p.21 cité par BOUDIBA Soumia, *les procédés linguistiques dans la création du langage sms (cas des étudiants de la langue française à l'université de Tébessa)*, mémoire de master, université Larbi Tebessi, Tébessa, 2015/2016, p25 .

Les dictionnaires

- Dictionnaire *Le petit Larousse*, 2009
- Dictionnaire internautes des réseaux sociaux <http://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/reseau-social>
- Dictionnaire le robert <https://dictionnaire.lerobert.com/guide/qu-est-ce-que-l-orthographe>
- Dictionnaire de sens agent des fautes de typographies <http://dictionnaire.sens-agent.le-parisien.fr/faute.%20typographique/fr-fr/>

Les sites d'internet

- J. Anis(2002)cité par Fabian Liénard, en ligne http://www.inst.at/trans/16Nr/11_1/lienard16.htm .
- Jaques Anis(2001), « Et si vous apprenez à parler texto », http://www.marianne2.fr/ET-si-vous-appreniez-à-parler-texto_a138362.html - 24/06/2010
- <http://www.blogdumoderateur.com/chiffres-facebook/> ,
- www.site-compagny.com/instagram-avantages-et-inconvenients/
- http://www.lemonde.fr/technologies/article/2009/06/10/le-reseau-twitter-merge-comme-source-d-information-pour-les-medias_1205117-651865.htm

ANNEXE

Le corpus :

